

TESAURO; HERRAMIENTA PARA LA MEMORIA SALESIANA EN COLOMBIA

CAROLINA HENAO BEJARANO

UNIVERSIDAD DEL QUINDÍO
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS Y BELLAS ARTES
PROGRAMA CIENCIA DE LA INFORMACIÓN Y LA DOCUMENTACIÓN,
BIBLIOTECOLOGÍA Y ARCHIVÍSTICA
TRABAJO DE GRADO
ARMENIA, QUINDÍO
2019

TESAURO; HERRAMIENTA PARA LA MEMORIA SALESIANA EN COLOMBIA

CAROLINA HENAO BEJARANO

**Trabajo de Aplicación para optar el título Profesional en:
Ciencia de la Información y la Documentación, Bibliotecología y Archivística**

**DIRECTOR DE TRABAJO DE GRADO:
ALEJANDRA GIRALDO GAVIRIA**

**UNIVERSIDAD DEL QUINDÍO
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS Y BELLAS ARTES
PROGRAMA CIENCIA DE LA INFORMACIÓN Y LA DOCUMENTACIÓN,
BIBLIOTECOLOGÍA Y ARCHIVÍSTICA
TRABAJO DE GRADO
ARMENIA, QUINDÍO
2019**

DEDICATORIA(S)

A mi amada abuelita Bernarda por siempre creer en mí, a Dios que siempre, siempre me guía en cada uno de mis pasos, a mi esposo que me ama incondicionalmente y es mi compañero de vida y a mis hijas que son el motivo de cada uno de mis días.

AGRADECIMIENTO(S)

A Dios quien me da la oportunidad día a día de convertirme en mejor persona, a mi familia por ser mi apoyo incondicional, a la Sociedad Salesiana con su carisma siempre ha apoyado cada uno de los proyectos que emprendo haciéndome sentir parte de esta gran familia y por ser más que jefes mis guías.

FICHA RESUMEN

Título: Tesouro; herramienta para la memoria salesiana en Colombia
Lugar de Ejecución del Proyecto: Teologado Salesiano Santo Tomás de Aquino
Ciudad: Bogotá
Duración: 80 horas
Modalidad del Trabajo de Grado: Aplicación
Línea y área: Gestión de la Información- Bibliotecología
Descriptor / Palabras Clave: Tesouro, bibliotecología, Salesianidad, memoria Histórica
Resumen: El trabajo de aplicación “Tesouro; herramienta para la memoria salesiana en Colombia” tiene como punto de partida crear un documento con terminología propia de la Salesianidad para ser implementado en la Red de Bibliotecas Salesianas y los salones históricos que poseen cada una de las presencias Salesianas a nivel Bogotá. Dicho documento deja plasmado cada uno de los elementos de mayor importancia para subsanar la ausencia de elementos que permitan la eficiente recuperación de la información pues la Salesianidad compila términos que identifican el proceso con la realidad juvenil y la pedagogía de Don Bosco.
Palabras Clave: Tesouro, Salesianidad, información, memoria, Colombia.
Abstract: The application work "Thesaurus; tool for the Salesian memory in Colombia "has as its starting point the creation of a document with Salesianity terminology to be implemented in the Salesian Library Network and the historic halls that each of the Salesian presences have in Bogotá. This document shows each one of the most important elements to correct the absence of elements that

allow the efficient recovery of information, since Salesianity compiles terms that identify the process with the youth reality and the pedagogy of Don Bosco.

Keywords: Thesaurus, Salesianity, Information, Memory, Colombia.

TABLA DE CONTENIDO

INTRODUCCIÓN	9
1. TÍTULO DEL TRABAJO	10
2. ÁREA PROBLÉMICA	10
2.1. Contexto del problema.	10
2.2. Antecedentes (3 internacionales y 3 nacionales).	11
2.3. Formulación del problema (Pregunta problematizadora).	14
3. OBJETIVOS	15
3.1. Objetivo general	15
3.2. Objetivos específicos	15
4. JUSTIFICACIÓN	16
5. MARCO DE REFERENCIA.	17
5.1. Teórico:	17
5.2. Conceptual:	26
5.3. Marco legal:	28
6. METODOLOGÍA	30
6.1. Procedimiento y Esquema del Trabajo de Aplicación	30
6.2 Plan de trabajo y Cronograma de actividades.	51
7. RESULTADOS	53
8. CONCLUSIONES	60
9. RECOMENDACIONES	61
10. BIBLIOGRAFÍA	62
ANEXOS	63

TABLA DE ILUSTACIONES

<i>Resultado encuesta 1- Conocimiento del término Salesianidad</i> _____	33
<i>Resultado encuesta 2- Concepto de pastoral</i> _____	34
<i>Resultado encuesta 3- Concepto carisma Salesiano</i> _____	34
<i>Resultado encuesta 4- Concepto de familia Salesiana</i> _____	35
<i>Resultado encuesta 5- Complicaciones en la búsqueda</i> _____	35
<i>Resultado encuesta 6- Recursos para la recuperación de la información</i> _____	36
<i>Resultado encuesta 7- Importancia de la implementación del tesauro</i> _____	36
<i>Resultado encuesta 8- Utilidad del servicio de la Red de Bibliotecas Salesianas</i> _____	37
<i>Resultado encuesta 9- Importancia de las palabras clave</i> _____	37
<i>Ejercicios plataforma Symphony 1- Búsqueda Palabra (Deber) Falencias</i> _____	39
<i>Ejercicios plataforma Symphony 2-Búsqueda (Espíu Salesiano) Falencias</i> _____	40
<i>Ejercicios plataforma Symphony 3-Búsqueda Palabra (Novísimos) Falencias</i> _____	41
<i>Ejercicios plataforma Symphony 4-Búsqueda Palabra (Templanza) Falencias</i> _____	42
<i>Ejercicios plataforma Symphony 5-Búsqueda Palabra (Providencia) Falencias</i> _____	43
<i>Resultados de los aportes 1- Información 1</i> _____	45
<i>Resultados de los aportes 2- Información 2</i> _____	46
<i>Resultados de los aportes 3- Información 3</i> _____	47

INTRODUCCIÓN

La correcta organización de la información ha sido parte de constantes cambios, es importante que una sociedad donde el uso de herramientas tecnológicas hacen parte del día a día pueda analizar y encontrar eficientemente los aspectos relacionados a la terminología en todos los campos del saber, por esta razón la Salesianidad no debe ser una excepción, pues ha sido partícipe en los escenarios educativos incentivando el aprendizaje y brindando espacios óptimos para el uso correcto de la tecnología por parte de los estudiantes.

Sin embargo, se han venido presentando inconvenientes debido a que no hay una herramienta realmente útil para identificar los términos relacionados a este campo, ni la organización adecuada, en este trabajo después de una extensa investigación se pretende implementar mediante la elaboración de un tesoro Salesiano la correcta recuperación y organización de los términos referentes a la Salesianidad; su necesidad se ve reflejada en encuestas y ensayos en plataformas importantes en el campo de la información como resultado de un vacío significativo, de esta manera se pretende que los usuarios puedan cada día encontrar una innovación y una herramienta útil que facilite sus investigaciones.

1. TÍTULO DEL TRABAJO

Tesoro; herramienta para la memoria salesiana en Colombia

2. ÁREA PROBLÉMICA

2.1. Contexto del problema.

El acceso adecuado a la información desde hace muchos años ha sido un proceso de constantes cambios, así mismo, la tecnología ha permitido que más personas logren ser partícipes y así identificar, encontrar y analizar los distintos textos y documentos sobre temas en específico. La sociedad salesiana en Colombia por más de 100 años ha contribuido de manera eficiente en la educación de miles de jóvenes, mejorando su calidad y desempeño, “tienen como origen un sueño, el de San Juan Bosco, quien, desde su fe, se sintió llamado por Dios para ser presencia amorosa y eficaz en medio de la juventud abandonada y en peligro”. Tienen a disposición de estos jóvenes, centros educativos que van desde colegios hasta centros de formación técnica y para el trabajo.

Sin embargo, la correcta organización de los documentos no se ha alcanzado debido a que hay una clasificación básica donde no se agrupan todos los términos relacionados con la Salesianidad, educación, carisma y esto no garantiza la recuperación de la información, sumando el lenguaje que en su gran mayoría se encuentra en idiomas diferentes al español puesto que la presencia salesiana se allá en más de 132 países en los 5 continentes y el país de su fundación nos remite directamente a Italia (Turín) hacia el siglo XI ; tiene su sede principal

como Centro de Formación Salesiana en la ciudad de Quito, todo esto presenta dificultad para los investigadores.

2.2. Antecedentes (3 internacionales y 3 nacionales).

La Red de Bibliotecas Salesianas -RBS- tiene como misión:

Convertirse en la instancia que permite la recuperación, preservación, organización y acceso a la información documental, en cualquier soporte físico, custodiada en las casas que dependen de la Inspectoría San Pedro Claver; así como la promoción y fomento de servicios para los estudiantes escolares, estudiantes de pregrado, investigadores, docentes y demás interesados en los temas que abarcan las diferentes colecciones, contribuyendo al crecimiento y desarrollo de la salesianidad entre la comunidad de usuarios de la Red”. (Sociedad Salesiana, 2004, P.2)

Fue creada en el año 2004 partiendo de esta necesidad, a la fecha cuenta con 21 bibliotecas adscritas a la Red, dentro de ellas se cuenta con Salones de Memoria Histórica que se encuentran en cada una de las presencias salesianas.

Cada uno de los salones tiene por finalidad *“la recolección, organización, preservación y difusión de material documental relacionado con la historia de los salesianos en Colombia y la historia de las Casas Salesianas que han venido participando en el proceso de Recuperación Comunitaria de la Memoria Histórica”*. (Sociedad Salesiana, 2007, P. 2)

Se realizó un breve manual de organización para cada una de las temáticas correspondientes a la Historia Salesiana en Colombia como son: Obras de San Juan Bosco, Obras escritas por San Juan Bosco, Historia de la Congregación Salesiana en Colombia, Espiritualidad Salesiana, Familia Salesiana en Colombia, Constituciones, Reglamentos entre otros. Este material permite la clasificación del material bibliográfico que reposa en cada uno de los Salones Históricos, dicho material se cataloga bajo el programa Symphony perteneciente a la RBS con clasificación formato MARC y bajo las RCCA, donde existen más 95000 títulos en sistema y permite la recuperación de la información y ubicación del recurso.

El Servicio Catequístico Salesiano (Sociedad Salesiana, 1992, v.1), quiso realizar la organización y agrupación de términos propios en la catequesis, por ello publicó la colección documentos de trabajo, donde resalta la importancia de la catequesis en la pastoral juvenil salesiana y dan claridad en la elaboración, análisis y elección de los diferentes textos y subsidios de catequesis. Aunque des un gran aporte en la organización de dicha información, esta compilación está destinada básicamente en temas de educación religiosa y catequesis que abundan en términos salesianos, creando un diccionario de catequética salesiana muy completo y explicito, pero no completan la necesidad de los demás grupos juveniles que participan activamente en la sociedad.

El tesoro elaborado por el Centro de Documentación del Ministerio del Medio Ambiente de Colombia, nos muestra un claro ejemplo de cómo analizar de manera exhaustiva los diferentes términos relacionados con cada una de las áreas del conocimiento, para este caso un tesoro

ambiental, donde se desglosa cada una de las áreas propias del tema. Podemos encontrar desglosado en orden alfabético o por temas relacionados para las personas que tienen conocimiento en el área. El trabajo de la persona que realiza la organización del material y sugiere los posibles términos es de vital importancia, debe asignar a los diferentes documentos los términos apropiados sobre el tema, requiere de un esfuerzo analítico y contar con una preparación previa sobre organización.

Otras investigaciones realizadas para identificar este tipo de términos salesianos son la publicación del P. Francis Desramaut, Salesiano, con su libro *Spiritualità Salesiana, Cento parole chiave*, publicado en 2001, agrupa términos relacionados con la historia y carisma Salesiano, sin embargo, este texto se encuentra en italiano y no se ha realizado una traducción al español, lo que permite que los términos no se usen de la manera adecuada para la catalogación del material.

El P. Eugenio Albuquerque, Salesiano, publicó en el 2013 una compilación de 40 términos de resonancia espiritual relevantes para el cristianismo y la Salesianidad, aunque sirven de guía para la implementación del proceso, se basa solo en palabras enfocadas a la espiritualidad y deja de lado otros significados propios para la Salesianidad.

A su vez la UNESCO ha realizado una lista controlada de diferentes palabras estructuradas que facilita el análisis temático en la búsqueda de la información, ha recogido información de diferentes publicaciones en temas como: educación, comunicación, cultura, ciencias sociales y humanas entre otras. Aporta un promedio de cuatro mil términos en constante actualización que

ayuda a los programas donde es participe esta institución. Está diseñado para recuperar la información desde tres determinantes, como alfabético, jerárquico y grupales.

2.3. Formulación del problema (Pregunta problematizadora).

Para los investigadores, estudiantes, personal en formación y presbíteros que adelanten investigaciones sobre la vida y obra de San Juan Bosco, es de vital importancia contar con un documento que facilite la recuperación de la información de manera adecuada y utilice un lenguaje que incluya descriptores normalizados para que los términos salesianos sean uniformes en cada uno de los Salones históricos de Sociedad Salesiana.

Por lo tanto, se pretende responder a la siguiente incógnita:

¿De qué manera se puede mejorar la identificación eficiente de la información en el ámbito de la Salesianidad con ayuda del diseño de un tesoro que converja información en cuanto a términos vitales en este campo y la historia de la presencia en Colombia?

3. OBJETIVOS

3.1. Objetivo general

Diseñar un tesoro cuya finalidad sea contar con la adecuada organización de los documentos salesianos en Colombia que ayude a la normalización de las diferentes terminologías y así garantizar el acceso eficiente a la información por parte de los usuarios.

3.2. Objetivos específicos

- Rastrear los conceptos fundamentales para la elaboración del tesoro de la comunidad Salesiana en Colombia.
- Elaborar un banco de palabras clave referentes al tesoro en el ámbito de la historia de la Salesianidad.
- Analizar el impacto de la elaboración de un tesoro salesiano en la comunidad de la Inspectoría Salesiana en Colombia.

4. JUSTIFICACIÓN

La importancia de la realización de este trabajo se centra en la necesidad de crear herramientas útiles y productivas en el campo de la información, es conveniente mencionar que la tecnología se encuentra en constante cambio por esto mismo los investigadores requieren de plataformas de libre acceso a terminologías en todos los campos. Dentro de mis conocimientos en Ciencias de la Información he podido implementar diferentes estrategias y mecanismos en pro de crear y brindar espacios en el ámbito de la Salesianidad, la metodología consiste en un Tesauro Salesiano cuyo objetivo es organizar de manera eficiente la información en cuanto a términos y de esta manera recuperar información vital en el campo Salesiano.

La problemática consiste en que no hay una herramienta que permita la organización y recuperación en este campo, desde mi trayecto laboral así como mis largos años de experiencia me han enseñado el funcionamiento de la información en diferentes ámbitos, el espacio académico es una apertura a nuevos conocimientos, nuevas propuestas que permiten innovar y facilitar a los usuarios en su investigación, la Salesianidad tiene una cantidad de escritos, aportes y contribuciones significativas a nivel académico y general en gran parte del mundo incentivando cada vez más a los estudiantes a la investigación.

De esta manera, se pretende dar una solución eficiente y desarrollar dicho Tesauro pues es un proyecto el cual requiere de un arduo trabajo colectivo iniciando desde su aprobación hasta el incentivar a otras instituciones a unirse para así lograr implementarlo a nivel mundial, sin embargo, en este espacio lo he especificado en Colombia por las redes de información que he logrado establecer.

5. MARCO DE REFERENCIA.

5.1. Teórico:

Los tesauros

Damián Martínez Ferreras.

Este artículo muestra la definición etimológica del término tesoro “Thesaurus”, cuyo significado es tesoro, sin embargo, el concepto varía en el uso profesional de la información. La norma ISO 2788-1986 lo define como: “Un vocabulario controlado y dinámico, compuesto por términos que tienen entre ellos relaciones semánticas y genéricas y que se aplica a un dominio particular del conocimiento”.

Por otra parte, Van Slype (1991) define tesoro como: “Una lista estructurada de conceptos destinados a representar de manera unívoca el contenido de los documentos y de las consultas dentro de un sistema documental determinado y a ayudar al usuario en la indización de los documentos y de las consultas”. Para el autor es indispensable incluir la suya definiéndola como “una lista de términos empleados para representar los conceptos, temas o contenidos de los documentos y que guardan entre sí relaciones semánticas y genéricas”, esta herramienta es primordial para la clasificación de la información pues a diferencia de los lenguajes documentales los tesauros suelen ser lenguajes especializados y un instrumento de normalización

y control del vocabulario, se concentran en una temática específica y están contruidos para servir ya sea a una institución u organización determinada.

Dentro de las principales características se resalta: Crear nuevos sistemas mucho más flexibles que los tradicionales, mayor especificidad de los términos permitiendo un mejor análisis de los documentos y mediante la organización alfabética facilitar la consulta del usuario.

Ahora bien, existe varios tipos de tesauros como lo son:

- **Generales o especializados**

Según su campo específico de aplicación.

- **Multidisciplinarios o monodisciplinarios**

Según el número de temas incluidos.

- **Monolingües o multilingües**

Según las lenguas inmensas.

- **Macrotesauros o microtesauros**

Según la naturaleza del mismo, el macrotesauro está constituido por términos muy generales y cubre un amplio campo del conocimiento, por otro lado, el microtesauro está compuesto por una parte de un tesauro completado en algunas ocasiones con nuevos términos.

Alfabéticos o sistemáticos

Según la presentación seleccionada para los términos y sus correspondientes representaciones.

- FORMAS DE PRESENTACIÓN DEL TESAURO

Existen distintas formas de mostrar los términos que componen un tesoro, dentro de los principales tipos de presentaciones se resaltan los siguientes:

Presentación alfabética: En esta presentación todos los términos del tesoro se encuentran agrupados en una secuencia alfabética, su uso se centra principalmente en la indización de los documentos.

Presentación gráfica: Permite visualizar la relación entre los términos y su estructura jerárquica eficientemente, necesitan ir acompañados de un índice alfabético debido a que aquellas relaciones que no se encuentran en el gráfico son difíciles de representar. Existen dos tipos de representaciones gráficas:

- Estructura arborescente: su característica se representa por la forma de un árbol, visualiza solamente las relaciones jerárquicas, necesitando así el índice alfabético.
- Diagrama de flechas: Cada campo en esta representación se encuentra por separado y tiene forma rectangular. Cabe mencionar nuevamente que en las 2 estructuras se hace necesario el índice alfabético para entender efectivamente las relaciones.

Presentación con índices permutados: Esta presentación muestra la relación alfabética de todos los términos significativos del tesoro.

- **CREACIÓN Y UTILIZACIÓN DE UN TESAURO**

Para el autor es conveniente identificar antes de la realización del mismo si ya existe algún tipo de tesoro sobre la temática seleccionada y si este puede llegar a ser útil, por otro lado, si se decide iniciar uno nuevo se deben establecer ciertas características incluyendo en este los temas a tratar, el tamaño del tesoro, cuantas lenguas incluirá, longitud, forma, etc. Ahora bien, es importante resaltar que un tesoro es una herramienta dinámica en donde los descriptores cumplen un papel fundamental, la actualización periódica del mismo, la corrección de errores, así como el mantenimiento son indispensables para su eficiente funcionamiento.

Para el autor, la construcción del tesoro comprende ocho o nueve etapas dependiendo si es “monolingüe o multilingüe” y se ordenan de la siguiente forma:

- Recolección del vocablo en lenguaje natural
- Subdivisión del conjunto de los dominios
- Transformación del vocabulario libre en un lenguaje controlado
- Búsqueda de las equivalencias interlingüísticas (En el caso de que el tesoro sea multilingüe)
- Elaboración del borrador del tesoro
- Formación de los indicadores
- Revisión final y primera edición

Lenguajes Documentales

¿Qué es la organización del conocimiento?, Mario G. Barité de la Universidad de la República (Uruguay) nos responde esta pregunta de la siguiente manera:

El objeto de estudio de esta disciplina [organización del conocimiento] es el conocimiento socializado, entendiendo por tal todo nuevo conocimiento que se publica y socializa por distintas vías, la mayoría de las cuales persigue registrar la paternidad y la defensa de los derechos consiguientes de sus autores o creadores, tanto como la efectiva difusión del conocimiento generado o sus aplicaciones (Barité, 2001: 227).

Otros autores también consideran que sistema de organización del conocimiento es lo mismo que lenguaje documental:

Los SOC (sistemas Organizadores de Documentos) también llamados “lenguajes documentales”, “sistemas organizadores del conocimiento” o “sistemas de organización y representación del conocimiento” [...] (Barité et al., 2013).

Se entiende por lenguaje documental como un conjunto normalizado y normativo de términos relacionados por principios comunes y declarados portavoces preferenciales de los mensajes contenidos en el colectivo documental, con el fin de provocar una recuperación pertinente de la información que este colectivo contiene. También puede definirse como el conjunto de términos o frases nominales utilizados para representar el contenido de un documento con el fin de permitir su recuperación (Amat, 1989).

C. Guinchat y M. Menou (1984) definen los lenguajes documentales como “lenguajes convencionales utilizados por una unidad de información para describir el contenido de los documentos para almacenarlos y recuperar las informaciones”.

Existen diferentes tipos de lenguajes documentales, aunque los más utilizados son aquellos que se utilizan para el control de términos y dependiendo del grado de control se pueden diferenciar entre:

Lenguajes libres: Se componen de términos no predefinidos que se generan en el proceso de indización. No son precisamente lenguajes documentales puesto que estos deberían ser lenguajes controlados.

Lenguajes controlados: Los lenguajes controlados propiamente dichos son, tesauros, listas de encabezamientos de materias y clasificaciones. Contienen un vocabulario elaborado que proporciona al usuario un tipo de búsqueda controlada que reduce la búsqueda y permite una forma eficaz del acceso a la información disminuyendo el margen de errores.

“Frente a los lenguajes clasificatorios cuya función es describir el tema de un documento, los términos contenidos en un tesauro responden al análisis del texto o materia. Un tesauro recoge todos los conceptos y no sólo los que corresponden al título o el texto. Un único tema (aquello de lo que trata el documento) suele desarrollarse mediante una serie de ideas o conceptos que se pueden describir por medio de una serie de términos o descriptores. El tesauro incorporará todos esos términos en una base de datos y cada uno de ellos se convertirá en un punto de acceso para

la recuperación del documento. La potencia de un tesoro radica, además, en la posibilidad de combinar todos esos términos o descriptores, lo que le convierte en un lenguaje combinatorio mucho más rico que los tradicionales encabezamientos de materias. Un tesoro es pues, una herramienta de control terminológico muy útil para el análisis, descripción y recuperación automatizados.

La estructura de un tesoro se basa en los siguientes elementos:

Unidades léxicas: que pueden comportar las siguientes categorías: grupos de descriptores que agrupan los términos de indización bien por campos (temas), bien por clases de términos (facetitas).

Descriptores: términos permitidos. Un descriptor es una palabra o conjunto de palabras del lenguaje corriente que responden a un concepto. Esto es, los descriptores son términos o unidades lingüísticas que expresan conceptos. Un concepto se expresa con un único término y ese término responde a un único concepto. Dicho término será utilizado para el análisis y la recuperación del documento.

Términos simples o unitérminos: se emplean cuando el concepto es claro en sí mismo, sin necesidad de añadir ninguna otra palabra, o cuando se usa como genérico de términos más concretos o específicos. Ejemplo: Documentos.

Términos compuestos: la mayoría de los términos de un tesoro adquieren su verdadero sentido cuando se convierten en términos compuestos, ya que así se logra una mayor especificidad. La estructura sintáctica de los términos compuestos suele ser la siguiente:

sustantivo + adjetivo: Documentos digitales

sustantivo + sintagma preposicional: Documentos de archivo

sustantivo + sintagma aposicional: Documentos RDF/XML

No descriptores: términos prohibidos. Al elegir un único término para eliminar la sinonimia del lenguaje natural, se rechazan los términos restantes, que serán los no descriptores.

Relaciones semánticas: son todas aquellas relaciones que se establecen entre los términos de un tesoro. Podemos distinguir las siguientes:

- **Relaciones de equivalencia:** se derivan de la gran proximidad fonética o sémica entre los descriptores y no descriptores (sinónimos, cuasi-sinónimos, etc). Este tipo de relaciones se suelen representar mediante el término USE (relación entre el término no preferente y el término preferente, o término a usar más aceptado) y las siglas UP (Usado por), que en inglés son USE y UF. Ejemplo: DictablandaGOBIERNO BERENGUER. USE GOBIERNO BERENGUER U.P (Usado por) Dictablanda
- **Relaciones jerárquicas:** son relaciones asimétricas, establecidas entre los descriptores, en la que un término es superior o genérico de otro. Esta estructura clasificatoria distingue al tesoro de las listas alfabéticas de materias o palabras clave, así como de diccionarios y léxicos. De esta forma se crean campos conceptuales que

clasifican los términos y los agrupan en un campo delimitado de significados o facetas que se van agrupando en disciplinas y sub-disciplinas. Para la presentación de las relaciones jerárquicas se suelen utilizar determinadas siglas como T.G. (Término Genérico) y T.E. (Término Específico); o por sus siglas en inglés, BT (Broad Term o término más amplio), NT (Narrow Term o término más específico), SY (sinónimo), RT (término relacionado), etc. Si un descriptor tiene un sólo descriptor por encima de él es monojerárquico, si tiene dos o más es polijerárquico. Las relaciones jerárquicas pueden ser de dos tipos:

- **Relaciones género-especie:** se aplica a acciones, propiedades y agentes. (T.G. Armas/T.E. Armas blancas)
- **Relaciones parte-todo:** el nombre de una parte implica y evoca el del todo poseedor. Se aplica a objetos, lugares, disciplinas y sus partes de estudio, estructuras sociales, etc. (T.G. Guerra/T.E. Guerra de Irak)
- **Relaciones asociativas:** son las relaciones asimétricas establecidas entre descriptores de distintas familias, distintas a las jerárquicas o de equivalencia, y que designan conceptos capaces de evocar mutuamente, por asociación de ideas, relaciones entre ellos. Este tipo de relación se suele representar mediante las siglas T.R. (Término Relacionado) o en inglés RT (Related Term). La mayoría de las relaciones asociativas se establecen entre términos que comparten un lexema común (por ejemplo, POLÍTICA. T.R. POLÍTICOS) o que mantienen unas relaciones de hiperonimia o hiponimia (CARGOS MUNICIPALES. T.R. ADMINISTRACIÓN LOCAL).

También podemos añadir Notas de Alcance (N.A.) con el fin de ofrecer una explicación o descripción del significado del término.”

5.2. Conceptual:

Partiendo de los temas antes relacionados y las diferentes aplicaciones para los tesauros, tenemos que tener presente el vocabulario propio que se va a utilizar durante la aplicación del trabajo como son:

Concepto: Representación mental de un objeto, un objeto del mundo real o del mundo ideal es categorizado como una unidad de conocimiento que es precisamente el concepto (ISO, 2009).

Definición: Conjunto de enunciados que describen un objeto (cosa, ser, fenómeno, entidad), en un nivel de abstracción dado, con la finalidad de establecer su identidad, y diferenciarlo inequívocamente de otros objetos. La definición de un término es un presupuesto básico para la comunicación, el intercambio en uno o varios idiomas y la argumentación, y constituye un elemento insustituible en la construcción del pensamiento científico. Debe cumplir, entre otros, los siguientes requisitos: precisión, concisión, claridad, autosuficiencia y un nivel de exhaustividad adecuado a los destinatarios (Barité et al., 2013).

Normalización: Redacción normalizada para cada nombre o termino, todo esto siguiendo las normas pertinentes en este caso las normas de catalogación para autoridades.

Palabra clave: Palabra corta significativa que facilita la búsqueda de información.

Descriptor: Término que se utiliza para identificar un objeto, artículo o documento.

Encabezamiento: Elemento de un registro bibliográfico que sirve para facilitar la recuperación de la información de forma ordenada.

Indización: Representación del contenido de un documento mediante la selección de términos apropiados que faciliten la recuperación de la información.

Vocabulario controlado: conjunto de términos y nombres propios que designan conceptos generales e individuales.

Relaciones del tesauro: Conceptos incluidos semánticamente mediante relaciones de equivalencia, jerárquica y asociación.

-Equivalencia-: concepto que han sido seleccionados para ser incluidos dentro del tesauro y las diferentes variantes que han sido descartadas y se pudiesen tener.

-Jerárquica-: Un concepto que representa el género y otro que representa la especie

-Asociativa-: Aquella relación que se establece entre dos conceptos

Orden sistemático: Característica que sitúa cada concepto en el contexto correspondiente de modo similar al esquema de clasificación. Contiene tres posibles formas de constituir este orden: por disciplinas o campos, facetas o facetas bajo disciplinas.

Sintaxis poscoordinada: Los términos propios se almacenan de forma indeterminada, sin un orden predefinido y es el usuario quien los define en el momento de la búsqueda de la información para su posterior recuperación.

Dominio del tesoro: El tesoro nace con el propósito de resolver problemas en la recuperación de áreas de diferentes disciplinas, la mayoría de los tesauros que existen en la actualidad son especializados y son limitados para ciertas especialidades.

5.3. Marco legal:

“Entre los años 1965 y 1967 se desarrollan las primeras directrices para los diseños de los tesauros con el Proyecto LEX, coordinado por el U.S. Department of Defense, en particular con términos relacionados con la industria y la tecnología que fueron aprobadas por el Committee on Scientific and Technical Information (COSATI), es a partir de aquí que comienzan las diferentes normas.

Según Lancaster (2002), el desarrollo de las normas y directrices para el diseño de tesauros siguió dos corrientes: una estadounidense y otra británica. Estas directrices permitieron la redacción y posterior aprobación de la primera norma internacional reconocida como ISO 2788-1974 y en este mismo año la ANSI/NISO Z39.19:1974 que tuvo ediciones posteriores.

La nueva edición de las directrices de la Unesco tuvo otra vez una marcada influencia en la revisión de la norma ISO 2788 y, consecuentemente, la segunda edición de esta última fue publicada en 1986 (ISO, 1986). – 83 – En 1985, la Unesco publicó las primeras directrices para tesauros multilingües, que dieron lugar a la norma ISO 5964 de ese mismo año (ISO, 1985). Más de dos décadas después, IFLA publicó sus directrices para este mismo tipo de tesauros (IFLA, 2009a).

No bien comenzó el siglo veintiuno y ante el avance de la tecnología informática, se inició la revisión de la norma estadounidense Z39.19, que se publicó en 2005 y fue revisada en 2010 (NISO, 2010). Por primera vez, una norma dejó de lado la presentación impresa y la gestión manual del tesoro para ocuparse principalmente de su presentación en línea, de las funciones que debe cumplir el software de gestión y de cómo debe orientarse hacia la interoperabilidad entre tesauros y otros SOC, incluyendo los tesauros multilingües, que dejan así de tener una norma separada. Además de este aporte innovador, la ANSI/NISO Z39.19:2005 amplió su cobertura hacia otros SOC como las listas de términos, los anillos de sinónimos y las taxonomías, que escapan al alcance de la presente obra.

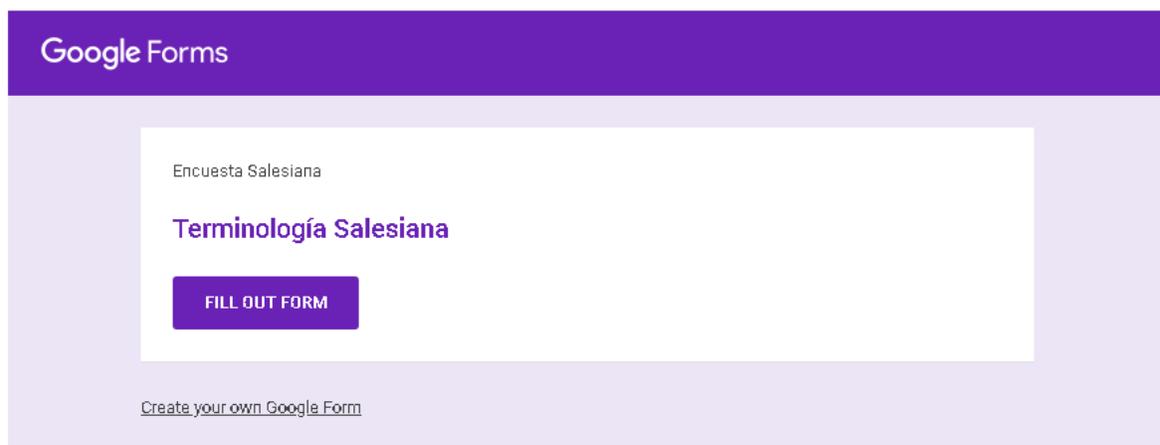
Por último, la norma internacional también ha sido objeto de revisión. Las normas ISO 2788:1986 para tesauros monolingües y la ISO 5964:1985 para tesauros multilingües se dieron de baja y han sido sustituidas por una única norma publicada en dos partes: la ISO 25964-1/2. La parte 1, dedicada al tesoro, apareció en 2011 y la parte 2, dedicada a la interoperabilidad del tesoro con otros SOC, se publicó en 2013. Como sucedió anteriormente, la nueva norma ISO está basada en la norma británica (ISO 2011; 2013).”

6. METODOLOGÍA

6.1. Procedimiento y Esquema del Trabajo de Aplicación

El trabajo de aplicación para la creación de un tesoro salesianos se desarrollará en tres etapas desarrolladas de la siguiente manera:

Etapas de análisis: (Rastrear los conceptos fundamentales para la elaboración del tesoro de la comunidad Salesiana en Colombia). Se reúnen diferentes conceptos o definiciones relacionadas con el tema de Salesianidad tendiendo como población objeto los seminaristas e investigadores del Teologado Salesiano Santo Tomas de Aquino, realizando una encuesta de conocimientos a través del correo electrónico con invitación a 40 personas y obteniendo respuesta de 36 personas, propia sobre el tema y utilización de las herramientas informáticas que se tienen en la Red de Bibliotecas Salesianas puestas al servicio de los usuarios.



Encuesta 1- Terminología Salesiana

Terminología Salesiana

* Required

Email address *

Your email

¿Conoce el término Salesianidad?

- Si
- Sí
- No
- Tal vez
- Other:

¿Qué es para usted pastoral?

Your answer

¿Qué es para usted "carisma salesiano"?

Your answer

¿ha escuchado hablar de Familia Salesiana?

- No
- Sí
- Tal vez

Encuesta 2- Conocimiento de la Salesianidad

¿Cuando busca información sobre temas salesianos en centros de información se le facilita la búsqueda?

Your answer

¿Que recurso utiliza mas para la recuperación de la información?

- Tesoro
- Diccionario
- Libros
- Internet
- Otro

¿Considera usted importante implementar un tesoro salesiano para recuperar información?

- Sí
- No

¿Utilizando el servicio de la Red de Bibliotecas Salesianas puede encontrar con facilidad información propia de Salesianidad?

- Tal vez
- Sí
- No

¿Qué tan importantes son las palabras claves en el momento de la búsqueda de información?

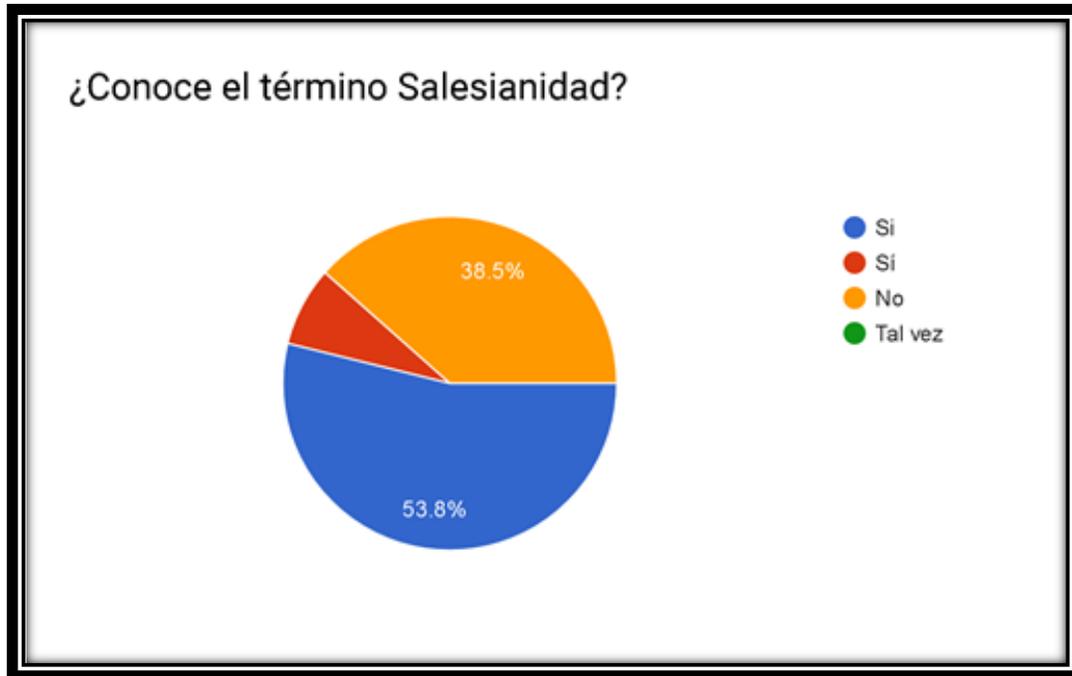
Your answer

Send me a copy of my responses.

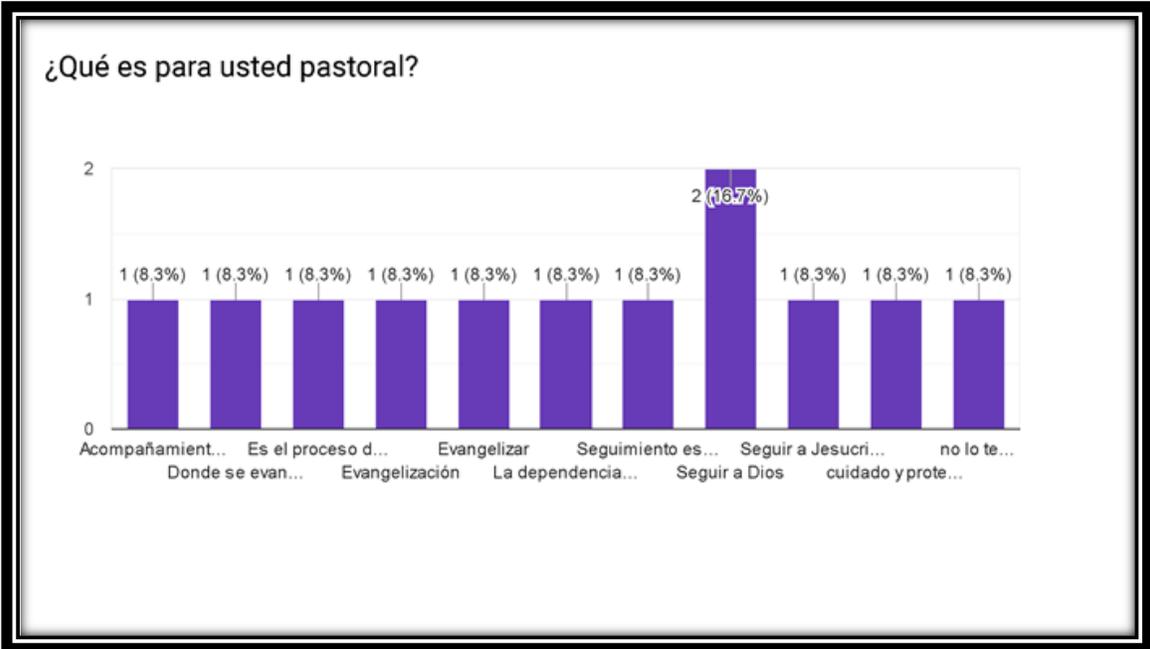
SUBMIT

Encuesta 3- Importancia Recuperación de la Información en la Salesianidad

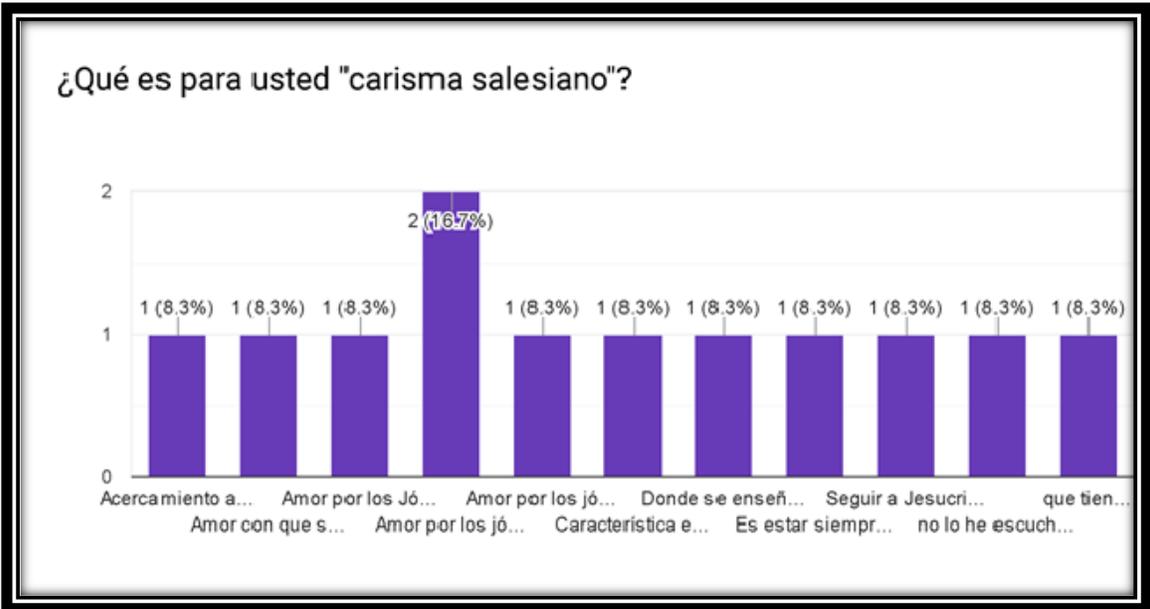
RESULTADO DE LA ENCUESTA TERMINOLOGÍA SALESIANIDAD



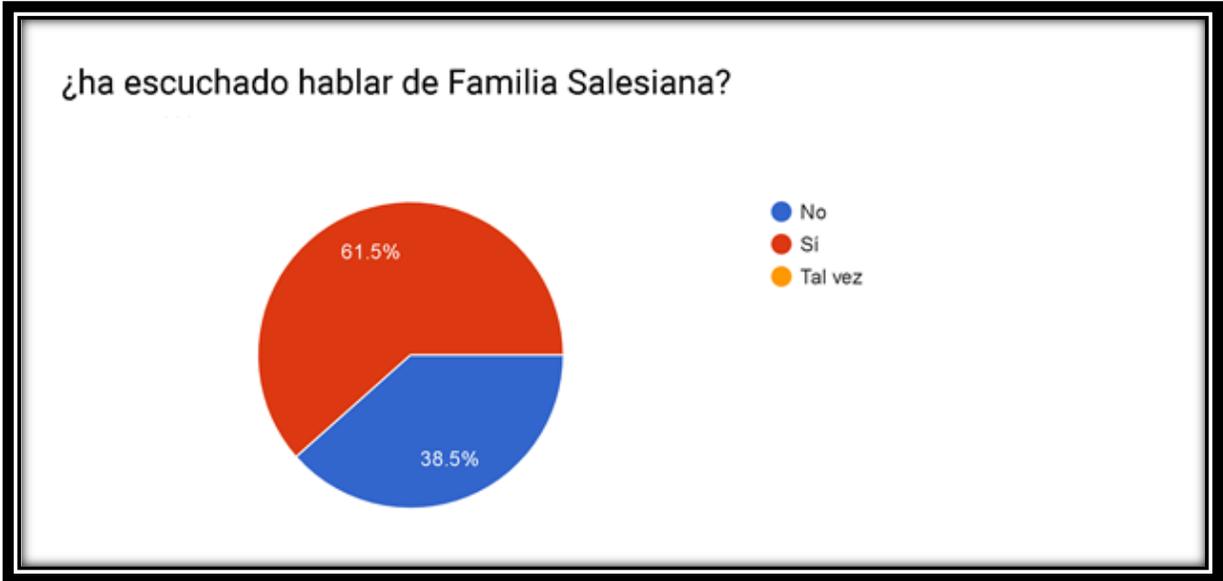
Resultado encuesta 1- Conocimiento del término Salesianidad



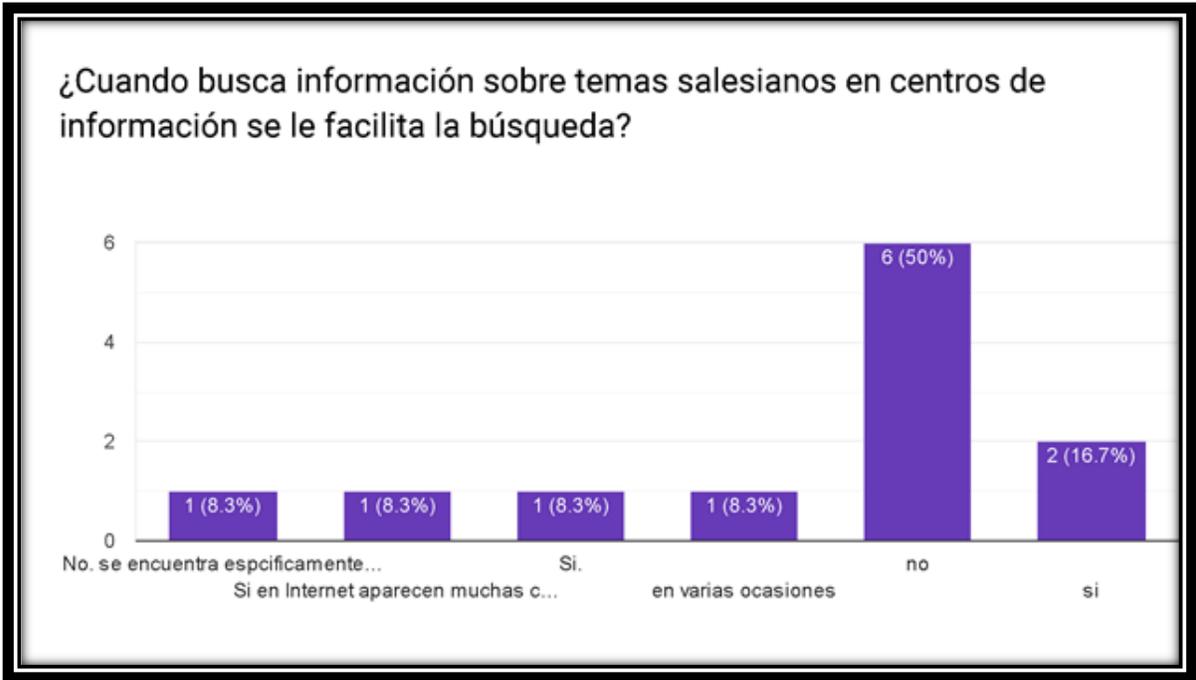
Resultado encuesta 2- Concepto de pastoral



Resultado encuesta 3- Concepto carisma Salesiano

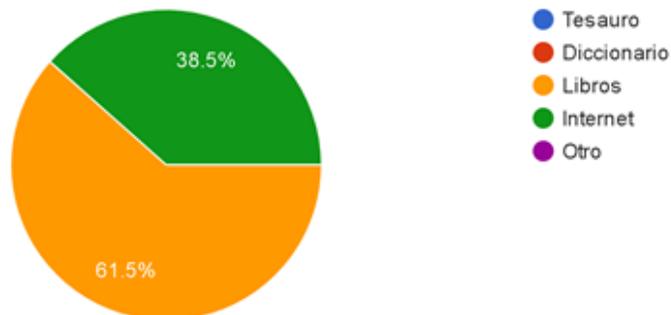


Resultado encuesta 4- Concepto de familia Salesiana



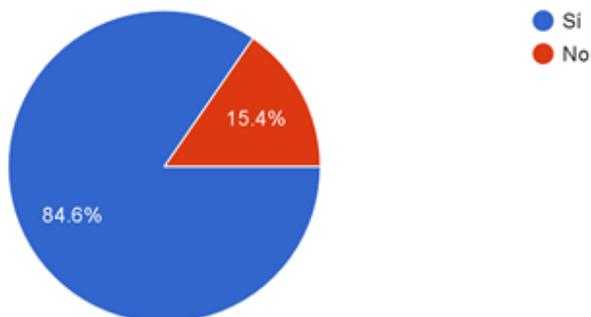
Resultado encuesta 5- Complicaciones en la búsqueda

¿Que recurso utiliza mas para la recuperación de la información?



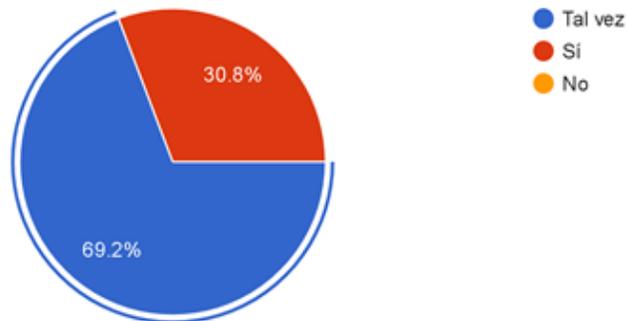
Resultado encuesta 6- Recursos para la recuperación de la información

¿Considera usted importante implementar un tesauro salesiano para recuperar información?



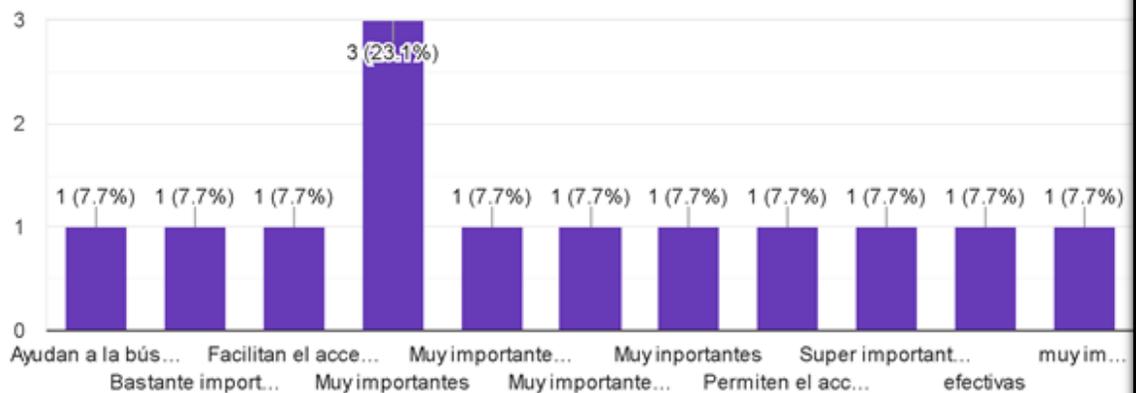
Resultado encuesta 7- Importancia de la implementación del tesauro

¿Utilizando el servicio de la Red de Bibliotecas Salesianas puede encontrar con facilidad información propia de Salesianidad?



Resultado encuesta 8- Utilidad del servicio de la Red de Bibliotecas Salesianas

¿Qué tan importantes son las palabras claves en el momento de la búsqueda de información?



Resultado encuesta 9- Importancia de las palabras clave

De esta manera, teniendo en cuenta los resultados obtenidos de la encuesta podemos resumir que:

- La comunidad reconoce los términos relacionados en la encuesta.

La comunidad salesiana tiene claro los conceptos relacionados con salesianidad, pero en el momento de aplicarlos a la búsqueda se dificulta.

- El 61 % de los encuestados relaciona la familia salesiana con la presencia, pero no define bien los conceptos.
- La búsqueda en las bases de datos pertenecientes a la Red de Bibliotecas Salesianas es de fácil acceso a los usuarios, aunque no encuentren con facilidad términos relacionados con salesianidad.

El uso de los centros de información es de gran importancia al momento de realizar consultas para investigaciones salesianas.

- El 61% de la población recurre a los libros para realizar las consultas a las investigaciones

La necesidad de implementar un tesoro salesiano donde se controlen términos especializados es una necesidad primaria.

- El 84 % de la población encuestada acepto la necesidad de implementar un tesoro salesiano.

Posteriormente se realizaron varios ejercicios desde la plataforma Symphony para evidenciar las falencias al momento de la recuperación de información propia de la salesianidad y sus palabras claves, este ejercicio se realizó con 5 palabras específicas:

Deber:

SirsiDyNix Symphony WorkFlows: Búsqueda y visualización de ítem

Fichero Editar Asistentes(W) Ayudantes Módulos Preferencias Herramientas Ayuda

Adquisiciones | Catalogación | Circulación | Control de seranda | Fuera de línea | Informes | PI | Selección | Solicitudes | Utilidades | config | getgoim | maye

tarefas comunes

- Préstamo
- Devolviendo
- Devolución sin sanc...
- Renovar Usuario
- Renovar Ítem
- Sancionando
- Pagando Sanciones
- Búsqueda y visualiz...
- Comprobar estado ...
- ayuda
- Imprimir

Usuarios

Ítems

Reservas

Especial

Ítems en tránsito

Búsqueda y visualización de ítem

Buscar:

Índice: Tipo: Palabra clave Listado alfabético Exacta

Biblioteca:

Actual:

KEYWORD Título deber, TODOS/AS: 17 registros

Título	Autor	Fecha pub...
Deber y Valor	Rodriguez, Leonardo	1992
A los salesianos de Don Bosco y a todos los miembros de la gran familia salesia...	Inspección del Divino Salvador (Centro América)	2004
El deber de civilizar a través de la predicación evangélica en la evangelización d...	Yorio, Orlando	2004
Más allá del deber : memorias de una quiebra con final feliz	Restrepo, Javier Darío	1992
El sagrado deber : narradores de nuestra América	Ayala Poveda, Fernando	1989
"Ha llegado la hora" : el deber misionero universal de América Latinal	Departamento de Misiones del CELAM.	1989
Don Simeón Torrente ha dejado de ... deber	Salom Becerra, Alvaro	1986
Don Simeón Torrente ha dejado de... deber	Salom Becerra, Alvaro	1985
Ha llegado la hora : El deber misionero universal de américa Latina	Consejo Episcopal Latinoamericano CELAM	1984
Apología de Sócrates. Critón o el deber del ciudadano	Platón	1971
Apología de Sócrates. Critón o del deber fedon o del alma	Platón	1970
Diálogos	Platón	1970
La unidad cristiana don y deber	Karrer, otto	1967
Cuatro gigantes del alma : el miedo - la ira - el amor - el deber	Mira y López, Emilio	1962
Frente al deber: cincuenta meditaciones	Hoornaert, G.	1943
Frente al deber	Hoornaert, G.	1942
Apología de Sócrates. Critón o el deber del ciudadano	Platón	1939

Descripción

Cabecera am a

Información de campos fijos 180413s1992 sp gr 000 0 spa u

ISBN 8430922628

Clasificación Dewey 121R696d

Autor personal Rodriguez, Leonardo

Título Deber y Valor

Edición 1a.ed.

Info publicación Madrid: Tecnos, 1992

Descripción física 253p; 22 cm

Mantenido por POSNOVICIA

Ejercicios plataforma Symphony 1- Búsqueda Palabra (Deber) Falencias

Espíritu Salesiano

SirsiDynix Symphony WorkFlows: Búsqueda y visualización de ítem

Fichero Editar Asistentes(W) Ayudantes Módulos Preferencias Herramientas Ayuda

Adquisiciones | Catalogación | Circulación | Control de seriada | Fuera de línea | Informes | PI | Selección | Solicitudes | Utilidades | config | getgoi | maye

tareas comunes

- Préstamo
- Devolviendo
- Devolución sin sanc...
- Renovar Usuario
- Renovar Ítem
- Sancionando
- Pagando Sanciones
- Búsqueda y visualiz...
- Comprobar estado ...
- ayuda
- Imprimir

Usuarios

Ítems

Reservas

Especial

Ítems en tránsito

Búsqueda y visualización de ítem

Buscar: espíritu salesiano

Índice: Título

Biblioteca: TODOS/AS

Actual:

Palabra clave
Listado alfabético
Exacta

KEYWORD Título espíritu salesiano, TODOS/AS: 9 registros

Título	Autor	Fecha pub.
Conferencias sobre el Espíritu Salesiano	Caviglia, Alberto	1949
El Espíritu Salesiano	Aubry, Joseph	1972
El Colegio Salesiano del Espíritu Santo en Guadalajara (México)	Castellanos, Francisco	2005
Don Felipe Rinaldi ; genuino testigo e intérprete del espíritu salesiano	Inspectoria Salesiana San Pedro Claver	1990
El espíritu salesiano	Ricceri, Luis	1977
Conferencias pedagógicas 1958 ; tenidas en Bogotá del 5 al 12 de enero, bajo la...	Conferencias pedagógicas (1958, 5-12 ene. : Bogotá)	1958
Espíritu salesiano		1956
La asistencia y el asistente salesiano ; según el espíritu de San Juan Bosco		1952
Conferencias sobre Espíritu Salesiano	Caviglia, Alberto	1949

Descripción Signatura/ítem

Cabecera am a

Información de campos fijos 170725s1949 ck gr 000 0 spa u

Otra clasificación SP-004-2 C382c

Autor personal Caviglia, Alberto

Título Conferencias sobre el Espíritu Salesiano / Alberto Caviglia ; traducción del D. Rosario Castillo Lara, SDB - Copia, Augusto Aimar Marchisone

Info publicación Mosquera : Estudiantado Teológico Salesiano, 1949

Descripción física 129 p. ; 22 cm

Materia [Espiritualidad--Salesianos](#)

Autor Secundario [Castillo Lara, Rosario José,](#)

Autor Secundario [Aimar Marchisone, Augusto](#)

Mantenido por POSNOVICIA

Boletín NEW

Visualización detallada Cerrar

Ejercicios plataforma Symphony 2-Búsqueda (Espíttu Salesiano) Falencias

Novísimos

SirsiDynix Symphony WorkFlows: Búsqueda y visualización de ítem

Fichero Editar Asistentes(W) Ayudantes Módulos Preferencias Herramientas Ayuda

Adquisiciones | Catalogación | Circulación | Control de seriado | Fuera de línea | Informes | PI | Selección | Solicitudes | Utilidades | config | getjoin | maye

Busqueda y visualización de ítem

Buscar: novísimos

Índice: Título

Biblioteca: TODOS/AS

Tipo: Palabra clave Listado alfabético Exacta

Actual: KEYWORD Título novísimos, TODOS/AS: 2 registros

Título	Autor	Fecha pub.
Soma y escatología : el cuerpo y los novísimos	Hengstenberg, Hans-Eduard	1967
Los novísimos	Pontificia Facultad Teológica de San Esteban.	1959

Descripción | **Signatura/ítem**

Cabecera am a

Información de campos fijos 050310s1967 sp 000 0 spa j

Clasificación Dewey 236

Autor personal Hengstenberg, Hans-Eduard

Título Soma y escatología : el cuerpo y los novísimos / Hans-Eduard Hengstenberg.

Edición 2a. ed. corr. y aum.

Info publicación Barcelona : Eler, 1967

Descripción física 207 p. ; 19 cm.

Título de Serie (Colección Eler ; 58)

Materia [Escatología](#)

Materia [Muerte](#)

Materia [Eternidad](#)

Mantenido por TEOLOGADO

Ejercicios plataforma Symphony 3-Búsqueda Palabra (Novísimos) Falencias

Templanza

SirsiDynix Symphony WorkFlows: Búsqueda y visualización de ítem

Fichero Editar Asistentes(W) Ayudantes Módulos Preferencias Herramientas Ayuda

Adquisiciones Catalogación Circulación Control de seriedad Fuera de línea Informes PI Selección Solicitudes Utilidades config getgoim maye

tareas comunes

- Préstamo
- Devolviendo
- Devolución sin sanc...
- Renovar Usuario
- Renovar Ítem
- Sancionando
- Pagando Sanciones
- Búsqueda y visualiz...
- Comprobar estado ...
- ayuda
- Imprimir

Usuarios

Items

Reservas

Especial

Items en tránsito

Búsqueda y visualización de ítem

Búsqueda y visualización de ítem

Buscar:

Índice:

Biblioteca:

Actual:

KEYWORD Título Templanza, TODOS/AS: 4 registros

Título	Autor	Fecha pub.
Testigos de la radicalidad evangélica : vivir en fidelidad el proyecto apostólico de...	Inspección Salesiana San Pedro Claver	2013
<Testigos de la radicalidad evangélica> : trabajo y templanza : documentos del ...	Capítulo General de la Sociedad Salesiana (27 ; 2014 : Roma)	2014
Espiritualidad salesiana : una espiritualidad pascual de trabajo y templanza	Ricceri, Luis	1975
Prudencia y templanza	Pieper, Josef	1969

Tipo:

- Palabra clave
- Listado alfabético
- Exacta

Descripción

Cabecera am a

Información de campos fijos 151006s2013 ck gr 000 0 spa u

Otra clasificación HT-009-4.174 I6p

Nombre de entidad Inspección Salesiana San Pedro Claver

Título Testigos de la radicalidad evangélica : vivir en fidelidad el proyecto apostólico de Don Bosco "trabajo y templanza" / Inspección Salesiana San Pedro

Info publicación Bogotá : Inspección Salesiana San Pedro Claver, 2013

Descripción física 101 p. ; 22 cm

Serie (Serie animación Salesiana ; 174)

Materia Salesianos--Vida espiritual

Materia Salesianos--Vida religiosa

Mantenido por TEOLOGADO POSNOVICIA

Fechañal (Fecha internacional)

Ejercicios plataforma Symphony 4-Búsqueda Palabra (Templanza) Falencias

Providencia

SirsiDynix Symphony WorkFlows: Búsqueda y visualización de ítem

Fichero Editar Asistentes(W) Ayudantes Módulos Preferencias Herramientas Ayuda

Adquisiciones | Catalogación | Circulación | Control de seriedad | Fuera de línea | Informes | PI | Selección | Solicitudes | Utilidades | config | getgo | maye

Búsqueda y visualización de ítem

Buscar: providencia

Índice: Título

Biblioteca: TODOS/AS

Actual: KEYWORD Título providencia, TODOS/AS: 13 registros

Título	Autor	Fecha pub.
San Juan Bosco y el Beato Luis orione : un adolescente en la escuela de un giga...	Secretariado de Espiritualidad	1989
San Andrés y providencia : aspectos geográficos	Instituto Geográfico "Agustín Codazzi" . Subdirección de Investigación y Divulgac...	1986
Historia de los dogmas	Schmaus, Michael	1973
Carta encíclica de nuestro santísimo señor Juan por la divina providencia Papa X...	Iglesia Católica Papa (1958-1963; Juan XXIII) Mater et Magistra	1961
Carta Encíclica de Nuestro Santísimo señor Pio por la Divina providencia Papa XI...	Congreso Internacional de la Unión Misional del Clero : (3. : 1951 : Bogotá).	1951
La providencia : pensamientos escogidos de las Obras del santo	Crisóstomo, Juan santo	1943
La providencia	Aymieu, Antonin	1943
La providencia y la confianza en Dios : fidelidad y abandono	Garrigou-Lagrange, Réginald	1942
Iglesia Católica : Pio		1931
Carta Encíclica de nuestro Santísimo Señor Pio por la divina providencia Papa XI...	Pio : XI, Papa	1930
El abandono de sí mismo en la Providencia Divina mirado como el medio más fá...	Caussade, Juan Pedro	1909
Las veladas de San Petersburgo ó diálogos sobre el gobierno temporal de la pro...	Maistre, José de, Conde	1879
Exhortación Apostólica de Nuestro Santísimo Señor Pio por la divina Providencia ...	Pio : XI, Papa	

Descripción | Signatura/ítem

Cabecera am5a

Información de campos fijos 070627s1989 ag 000 0 spa j

Clasificación Dewey 922.22

Nombre de entidad Secretariado de Espiritualidad

Título San Juan Bosco y el Beato Luis orione : un adolescente en la escuela de un gigante 1886-1889/ Secretariado de espiritualidad.

Info publicación Buenos Aires : Sociedad de San Pablo, 1989

Descripción física 186 p. ; 22 cm

Título de Serie (Pequeña obra de la Divinidad Providencia (Don Orione). providencia " Nuestra Señora de la Guardi" Argentina.)

Nota general Incluye índice

Materia-Autor personal Juan Bosco, Santo, 1815-1888

Materia-Autor personal Orione, Luis

Materia Salesianos--Biografías

Materia Santos--Italia

Mantenido por TEOLOGADO

Visualización detallada Cerrar

Ejercicios plataforma Symphony 5-Búsqueda Palabra (Providencia) Falencias

Etapa de planificación: (Elaborar un banco de palabras clave referentes al tesoro en el ámbito de la historia de la Salesianidad) Para lo cual, se realiza una reunión con grupos establecidos por medio de herramientas como video llamadas solicitando información de palabras claves relacionadas con el tema de la Salesianidad donde se organiza de la siguiente manera:

- Sacerdotes salesianos
- Seminaristas
- Prenovicios
- Posnovicios
- Tirocinantes
- Sacerdotes en el exterior
- Laicos

Los resultados de los aportes proporcionados muestran la siguiente información, con la cual se inicia la elaboración del tesoro salesiano

A	E
Alegría	Educación
Adoración	Ejemplo
Alma	Ejercicios espirituales
Apostolado	Es piritu salesiano
Amistad	
B	F
Bienaventuranzas	Familia salesiana
	Fiesta
C	G
Carisma	
Caridad	
Castidad	
Coadjutor	H
Civilización	
Corazón sagrado	
D	I
Director	Inculturación
Devoción	
Disciplina	
Deber	

Resultados de los aportes 1- Información 1

J	Jóvenes	O	Obediencia
K		P	Penitencia Piedad Pobreza Providencia
L	Laico Laboral Lectura espiritual	Q	
M	Misión Meditación Misión	R	Razón
N	Novísimos	S	Santidad Sistema preventivo
		T	Testigo Templanza

Resultados de los aportes 2- Información 2

U

Unión con Dios

V

Vida religiosa

Vocación

Voluntario

W

X

Y

Z

Resultados de los aportes 3- Información 3

Con el objetivo de establecer las relaciones jerárquicas, se utilizan los siguientes símbolos basados en la norma ISO 25975-1:2005

UP (NO DESCRIPTORES):

TG (CONCEPTOS GENERICOS)

TE (CONCEPTOS ESPECIFICOS)

TR (CONCEPTOS RELACIONADOS)

NA (NOTAS DE ALCANCE)

USE: Remite de un término no preferente a un término preferente.

VEASE: el concepto no hace parte del *lenguaje controlado*, se sugiere la utilización de otro término que si es aceptado

Etapas de ejecución: (Analizar el impacto de la elaboración de un tesoro salesiano en la comunidad de la Inspectoría Salesiana en Colombia), se realiza la organización de los términos alfabéticamente teniendo en cuenta el lenguaje controlado para entregar como resultado un tesoro de presentación alfabética, teniendo en cuenta descriptores y no descriptores acompañado de sus relaciones correspondientes. Es de aclarar que para dicho trabajo se tuvo en cuenta el manual de organización de Centro Histórico Salesiano que se aplica a todas las presencias Salesianas de la Inspectoría Salesiana San Pedro Claver.

- CH-001 San Juan Bosco**
 - CH-001-1 Memorias biográficas
 - CH-001-2 Biografías de S. Juan Bosco.
- CH-002 Obras escritas por San Juan Bosco**
- CH-003 Sistema preventivo de Don Bosco y educación salesiana**
- CH-004 Espiritualidad salesiana**
- CH-005 Historia de la Congregación Salesiana**
 - CH-005-1 A nivel mundial
 - CH-005-2 De Colombia
 - CH-005-2.1 Inspectoría San Pedro Claver
 - CH-005-2.2 Inspectoría San Luis Beltrán
- CH-006 Biografías**
 - CH-006-1 Salesianos
 - CH-006-2 No salesianos
 - CH-006-3 Necrologías
- CH-007 Familia Salesiana**
 - CH-007-1 Obras escritas por salesianos.
 - CH-007-2 Obras editadas por el Apostolado Bíblico Católico (Que no tienen relación con salesianidad, ni Eliécer Sálesman)
 - CH-007-3 Cooperadores salesianos
 - CH-007-4 Voluntarios de Don Bosco
 - CH-007-5 Exalumnos salesianos
 - CH-007-6 Hijas de María Auxiliadora
 - CH-007-7 Damas salesianas
- CH-008 Constituciones y reglamentos**
 - CH-008-1 Cargos
 - CH-008-1.1 Consejo
 - CH-008-1.2 Director
 - CH-008-1.3 Asistente
 - CH-008-1.4 Catequista
 - CH-008-1.5 Coadjutor
 - CH-008-2 Capítulos generales
 - CH-008-3 Capítulos inspectoriales
 - CH-008-3.1 Colombia
 - CH-008-4 Hijas de los Sagrados Corazones
 - CH-008-5 Asociación de María Auxiliadora
 - CH-008-7 Istituto Seculare Volontarie di Don Bosco
 - CH-008-8 Colegio María Auxiliadora
- CH-009 Documentos**
 - CH-009-1 Circulares
 - CH-009-1.1 Rectores Mayores
 - CH-009-1.2 Inspectores

Organización aportes 1

CH-009-2 Actas Consejo General
CH-009-3 Elencos
CH-009-4 Serie Animación Salesiana

CH-010 Arquitectura salesiana y en Colombia

CH-011 Historia eclesiástica de Colombia

CH-011-1 Misales y misas
CH-011-2 Misas de réquiem

CH-012 Historia general

CH-012-1 Historia de Bogotá

CH-013 Escuela de Artes y Oficios

CH-013-1 Publicaciones editadas en la Escuela Tipográfica Salesiana

CH-013-2 Libros de texto

1. Administración de empresas y mercadotecnia
2. Automóvil
3. Carpintería y madera
4. Comunicación y cultura
5. Decoración
6. Dibujo artístico
7. Dibujo técnico
8. Electricidad y electrónica
9. Encuadernación y cuero
10. Imprenta y tipografía
11. Mecánica
12. Mecnografía
13. Metalistería
14. Ornamentación
15. Química
16. Sastrería
17. Zapatería
18. Idiomas-Lenguaje

CH-013-3 Tesis de los alumnos de los talleres de la Escuela de Artes y Oficios.

Organización aportes 2

6.2 Plan de trabajo y Cronograma de actividades.

PLAN DE TRABAJO			
OBJETIVOS ESPECÍFICOS	ACCIONES	RECURSOS	EVIDENCIAS
Rastrear los conceptos fundamentales para la elaboración del tesoro de la comunidad Salesiana en Colombia	- Análisis	- Computador - Internet - Archivos digitales - Libros - Diccionarios	- Información a los Documentos plasmados - Pantallazos con evidencias relacionadas a las encuestas aplicadas
Elaborar un banco de palabras clave referentes al tesoro en el ámbito de la historia de la Salesianidad.	- Planeación	- Computador - Internet - Libros - Sacerdotes salesianos - Profesional CIDBA	- Solicitud y búsqueda de términos relevantes para la Salesianidad - Documento final del tesoro en Salesianidad

<p>Analizar el impacto de la elaboración de un tesouro salesiano en la comunidad de la Inspectoría Salesiana en Colombia.</p>	<p>- Ejecución</p>	<p>- Computador - Encuesta digital - Profesional CIDBA</p>	<p>- Pantallazos evidenciando actividad realizada</p>
---	--------------------	--	---

CRONOGRAMA				
ACCIONES	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO
Presentación propuesta trabajo de grado	X			
Entrega 1 avances		X		
Entrega 2 correcciones			X	
Entrega informe final				X
Entrega video				X

7. RESULTADOS

Como resultado del trabajo realizado se entrega el siguiente tesoro para la aplicación en cada uno de las presencias salesianas pertenecientes a la Red de Bibliotecas Salesianas.



ADORACIÓN

- NA** En el sentido más general, la adoración y la acción con la que se hace el máximo respeto y la máxima sumisión.
- TR** Oración
- TG** Teología

ALMA

- NA** Para Don Bosco el hombre está compuesto por el alma y cuerpo donde explica que el cuerpo es la “materia” y el alma la “forma” y los explica a su manera diciendo que el cuerpo es entonces el envoltorio del alma.
- TR** Vida espiritual
- TG** Espiritualidad

APOSTOLADO

- NA** Hablar del Apostolado Salesiano es actualizar la misión de Don Bosco en los contextos actuales con el estilo de caridad pastoral.
- TG** Movimiento Litúrgico

ASCETISMO

- NA** San Francisco de Sales siempre enfatizó en la austeridad y la perfección del alma siempre unida a Dios. De la mortificación interna y externa siempre ligada a la renuncia total de todo lo material
- TG** Teología
- TR** Vida cristiana

B

BIENAVENTURANZAS

- NA** Como todas las bienaventuranzas se plantan en el centro de toda espiritualidad, pero sobre todo en la salesiana, para los salesianos es el código de la felicidad. Todas las bienaventuranzas animan a los seguidores de Don Bosco a vivir con el estilo de vida del hombre perfecto.
- TG** Espiritualidad Salesiana

C

CARIDAD SALESIANA

- NA** El espíritu de caridad de Don Bosco tiene un modelo espléndido que incluye la laboriosidad, alegría e independencia. Don Bosco se regía por la caridad sin tener prejuicios y se apegaba a su sueño de los 9 años “no con golpes, sino con la mansedumbre y la caridad debería ganarse a sus amigos”
- TG** Perfección (cristianismo)
- TG** Salesianidad

CARISMA SALESIANO

- NA** En la vida religiosa cada una de las instituciones tiene una índole propia donde se aporta en cada una un tipo de carisma, todo carisma lleva consigo una novedad específica en el caso de los salesianos dicho por Don Caviglia es la “Supervocación” donde se conjuga la fidelidad y la creatividad para aportar a los Jóvenes más necesitados.
- TR** Dones
- TG** Salesianidad

CASTIDAD CONSAGRADA

- NA** Don Bosco mezcla el celibato evangélico como expresión de un gran amor por Dios y en vista de la misión de un padre y pastor de jóvenes al que lo llama su vocación sacerdotal.
- TR** Castidad

COADJUTOR

- NA** El coadjutor es un religioso que ha renunciado al mundo y se ha entregado a Dios padre, laico consagrado dedicado por igual a la Misión Salesiana.
- TG** Laico
- TR** Vida Religiosa

CONTEMPLACIÓN

- NA** Amorosa, simple y constante atención del espíritu a las cosas divinas. La contemplación es la madre las cosas divinas más la contemplación es la familia
- TR** Meditación

COOPERADOR SALESIANO

- NA** Parte de Don Bosco cuando piensa en obtener cooperadores para sacar adelante su sueño de ayudar a los jóvenes necesitados, abandonado, huérfano o en cualquier situación de riesgo aplicando el sistema preventivo. Es un laico que vive su fe desde el seguimiento a Don Bosco y actúa bajo un compromiso propio.
- TR** Vida Religiosa

CORRECCIÓN FRATERNA

- NA** Todo lo que quieres que hagan por ti hazlo tú también por los demás. La corrección fraterna es una práctica difundida por los salesianos desde mucho tiempo atrás.
- TR** Vida Religiosa

D

DEBER

- NA** Hace consistir la santidad siempre alegre y tratar de cumplir nuestros deberes según la espiritualidad salesiana.
- TR** Vocación
- TG** Ética

DIRECCIÓN ESPIRITUAL

- NA** Acción concreta de la iglesia que orienta al hombre al encuentro con Dios. El acompañamiento espiritual es parte esencial de la pedagogía de Don Bosco e integra la oración, la práctica sacramental y los aspectos de la vida del joven.
- TG** Acompañamiento Espiritual

DIRECTOR

- NA** En las diferentes comunidades religiosas el superior es llamado de distintas formas, para los Salesianos el discípulo de Don Bosco recibió el apelativo de director.
- TR** Superior
- TG** Inspector

E

EJERCICIOS ESPIRITUALES

- NA** Los ejercicios espirituales son, para los salesianos originales, un tiempo de recuperación frente a una actitud de entumecimiento o abandono espiritual
- TR** Vida espiritual
- TG** Meditación

F

FAMILIA SALESIANA

- NA** Es ante todo una realidad carismática que indica la participación en la misión de Don Bosco y todos los grupos que la conforman. Su objetivo es describir la identidad Salesiana, presentar los elementos de la misión, los métodos de educación y evangelización.
- TR** Vida espiritual
- TG** Vocación

J

JÓVENES

NA Volver a Don Bosco es volver a los jóvenes, para la familia salesiana su misión es trabajar para la salvación de los jóvenes más necesitado.

TR Juventud

TG Vida Religiosa

L

LAICO

NA Laico son aquellas personas que desde su punto se dedican a servir a los jóvenes más necesitados, pero desde el estado laical, como hermanos entre hermanos.

TG Vocación

LECTIO DIVINA

NA Acercamiento a Dios por medio de la palabra. Camino espiritual que nos permite conocer a Jesús de un modo más personal, viviéndolo, escuchándolo, sintiéndolo en comunión.

TR Reflexión

TG Lectura

M

MISIÓN JUVENIL

NA La misión carismática de Don Bosco tiene como destinatario los Jóvenes pobres, considerados como protagonistas de la educación salesiana y situados en sus contextos sociales, culturales y religiosos con particular referencia a los lugares de misión juvenil.

TG Vocación

TR Vida religiosa

TR Apostolado

N

NOVÍSIMO

NA Se llaman Novísimos a las cosas que se cree le sucederán al hombre al final de su vida, la muerte, el juicio, el destino eterno, el hombre alcanza su verdadero fin y plenitud en el encuentro definitivo con Dios en la vida eterna y celeste.

TG Muerte

O

OPCIÓN PREFERENCIAL

NA Presentar a los jóvenes a Cristo como salvador para que sean evangelizados y transmitan el amor a Cristo llevando una vida santa de comunión y participación.

TG Pastoral

ORATORIO SALESIANO

NA Centro de educación y evangelización para los jóvenes teniendo en cuenta el carisma salesiano, la idea es reunir a los jóvenes para darles instrucciones religiosas, diversos juegos y algo de comer.

TG Pastoral

TR Salesianidad

P

PASTORAL JUVENIL

NA Animar la acción educativo – pastoral de la misión salesiana con el fin de formar honestos ciudadanos y buenos cristianos y de enriquecer la espiritualidad juvenil salesiana.

TG Pastoral

TR Salesianidad

S

SALESIANIDAD

- NA** Estudio de la vida y seguimiento de Don Bosco y el carisma salesiano.
TG Vida Religiosa

SANTIDAD SALESIANA

- NA** El carisma salesiano no solo es capaz de indicar el camino de la santidad sino además de esto es capaz de vivirlo y de alcanzar su meta.
TG Santidad
TR Salesianidad

SISTEMA PREVENTIVO

- NA** Don Bosco vivió en el trato con sus amados jóvenes una experiencia espiritual y educativa que llamó sistema preventivo. Es el amor que se entrega inspirado en la caridad de Dios.
TR Salesianidad

V

VOLUNTARIO DE DON BOSCO

- NA** El carisma salesiano no solo es capaz de indicar el camino de la santidad sino además de esto es capaz de vivirlo y de alcanzar su meta.
TG Santidad
TR Salesianidad

8. CONCLUSIONES

A lo largo de todo el trabajo de aplicación, se puede evidenciar que la Salesianidad abarca una cantidad significativa de conceptos para el desarrollo de las investigaciones de la vida y obra de San Juan Bosco para ser utilizado dentro y fuera de las presencias salesianas.

Por esta razón, los diferentes tesauros han sido una herramienta útil para la clasificación y catalogación de la información en todas las áreas del conocimiento, siendo de gran utilidad para las personas que realizan dicha actividad, además de normalizar el lenguaje y permitir la recuperación de la información. Es por este motivo, que el campo de la Salesianidad no debe ser una excepción, es indispensable que los usuarios, investigadores y futuros seres del conocimiento logren encontrar un beneficio mediante la actualización y mejora de herramientas como los tesauros para las presentes y futuras investigaciones.

Cabe mencionar que, durante mi etapa académica tuve la oportunidad de ver conceptos relacionados con los tesauros, este fue un elemento clave para iniciar a identificar las falencias en cuanto a temas de recuperación de la información en mi espacio laboral, sin embargo, el tema requiere una profundización exhaustiva para así lograr analizar cada uno de los conceptos de los lenguajes documentales.

9. RECOMENDACIONES

Como recomendaciones principales a Sociedad Salesiana continuar con el proceso investigativo de los diferentes términos usados propios de la Salesianidad a nivel mundial aportando desde los orígenes ideas y alternativas para la solución del inconveniente de pérdida de información al momento de realizar la búsqueda en las bases de datos que se poseen.

A la Universidad del Quindío profundizar más en el ámbito de los tesauros teniendo en cuenta que es una herramienta excelente en los campos de las ciencias de la información, implementar términos asociados a esta área e incentivar a futuros estudiantes a la innovación y/o ejecución de nuevas herramientas en aras de fomentar la investigación y el buen análisis por parte de los investigadores y usuarios no solo en el campo de la Salesianidad sino de todas las áreas del conocimiento.

10. BIBLIOGRAFÍA

- Alburquerque Frutos, E., (2013). *Espiritualidad Salesiana: 40 palabras clave*, Madrid: Editorial CCS.
- Damián Martínez Farrera. Los tesauros. Recuperado de <http://biblioteca.udgvirtual.udg.mx/jspui/bitstream/123456789/1353/1/Los%20tesauros.pdf>
- Gavilán, C. M. (04 de 11 de 2009). *eprints.rclis.org*. Obtenido de <http://eprints.rclis.org/14817/1/lendoc.pdf>
- Lamarca, M. (2013) Hipertexto, el nuevo concepto de documento en la cultura de la imagen. Recuperado de: <http://www.hipertexto.info/documentos/tesauros.htm>
- Martínez, A., Méndez. P. (2015). *Diseño y desarrollo de tesauros*. La Plata: Universidad Nacional de La Plata. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. (Biblioteca Humanidades ; 38) Recuperado de: <http://www.libros.fahce.unlp.edu.ar/index.php/libros/catalog/book/68>
- Salesianos Bogotá: <http://www.salesianosbogota.org/>
- UNESCO. (s.f.). *Tesaurus de la UNESCO*. Obtenido de <http://vocabularies.unesco.org/browser/thesaurus/es/groups>

ANEXOS

Manual Centro Histórico Salesiano

CENTROHISTÓRICO SALESIANO



MANUAL DE ORGANIZACIÓN Y SERVICIOS



INTRODUCCIÓN

Este manual es el resultado de la clasificación, catalogación y organización física de los documentos y materiales que reposan en el Centro Histórico Salesiano ubicado en las instalaciones del Colegio Salesiano de León XIII (Cra. 5ª No. 8-36).

Nuestro objetivo primordial es dar a conocer a los coordinadores de la Memoria Histórica de las diferentes casas salesianas, la manera de organizar físicamente la documentación e información recopilada para el Centro Histórico de cada instalación con el fin de tener uniformidad y concordancia en el manejo del material.

DEFINICIÓN

El Centro Histórico Salesiano tiene por finalidad la recolección, organización, preservación y difusión de material documental relacionado con la *historia de los salesianos* en Colombia y la *historia de las Casas Salesianas* que han venido participando en el proceso de Recuperación Comunitaria de la Memoria Histórica.

MISIÓN

- ✚ Promover la investigación ofreciendo servicios y recursos documentales disponibles en el Centro de Documentación.
- ✚ Ayudar a conservar y difundir la Memoria Histórica de los Salesianos en Colombia.
- ✚ Coadyuvar en la formación de salesianos atendiendo sus necesidades e intereses.
- ✚ Acompañar y apoyar los trabajos relacionados con el proceso de Recuperación Comunitaria de la Memoria Histórica Salesiana, suministrando los servicios y materiales necesarios para desarrollarlos.

POBLACIÓN OBJETIVO

- ✚ Personas o grupos dedicados a la investigación salesiana. Comunidad Salesiana en general.

CONTROL BIBLIOGRÁFICO

4.1. Ingreso del material

Todo material (libro, revista, audiovisual, etc.) que trate sobre historia salesiana es ingresado al Centro Histórico asignándole en la contra- carátula un código de barras para control de inventario (Ej. CH0001). En caso de no contar con códigos de barras, se puede utilizar una numeración consecutiva.

4.2 Colecciones

El Centro Histórico está conformado por las siguientes colecciones:

- ✚ **General:** obras generales y particulares o especializadas de carácter monográfico.
- ✚ **Revistas:** Publicaciones seriadas que tienen una periodicidad establecida.
- ✚ **Cartográfica:** planos arquitectónicos elaborados por salesianos o para casas salesianas.
- ✚ **Musical:** partituras editadas y manuscritas de obras creadas y/o copiadas por salesianos u otros autores.
- ✚ **Audiovisual:** películas, vídeos, etc.
- ✚ **Iconográfica:** fotografías, pinturas, etc.
- ✚ **Objetos testimoniales:** comprende piezas que son testimonio de sucesos históricos y personajes relevantes para la Comunidad Salesiana (Instrumentos de la Escuela de Artes y Oficios, trofeos, medallas, ornamentos religiosos, etc.)
- ✚ **Proyecto Comunitario de la Memoria Histórica Salesiana:** material elaborado por cada casa-obra salesiana durante el proceso de Recuperación Comunitaria de la Memoria Histórica.

4.3. Procesamiento técnico

Las diferentes colecciones se organizaron en estantes y muebles especiales, aplicando un sistema de clasificación *alfanumérico consecutivo* en cada una de ellas.

4.3.1 *Clasificación y organización física*

A continuación se registra la organización física y la clasificación utilizada en cada una de las colecciones:

□ Colección general 

La signatura topográfica para el material libro está compuesta por dos letras que identifiquen al Centro Histórico (CH) seguido de un número que identifica el tema específico, como sigue:

CH-001 San Juan Bosco

CH-001-1 Memorias biográficas

CH-001-2 Biografías de S. Juan Bosco.

CH-002 Obras escritas por San Juan Bosco

CH-003 Sistema preventivo de Don Bosco y educación salesiana CH-004

Espiritualidad salesiana

CH-005 Historia de la Congregación Salesiana

CH-005-1 A nivel mundial CH-

005-2 De Colombia

CH-005-2.1 Inspectoría San Pedro Claver CH-

005-2.2 Inspectoría San Luis Beltrán

CH-006 Biografías

CH-006-1 Salesianos

CH-006-2 No salesianos

CH-006-3 Necrologías

CH-007 Familia Salesiana

CH-007-1 Obras escritas por salesianos.

CH-007-2 Obras editadas por el Apostolado Bíblico Católico (Que no tienen relación con Salesianidad, ni Eliécer Sálesman)

CH-007-3 Cooperadores salesianos

CH-007-4 Voluntarios de Don Bosco

CH-007-5 Exalumnos salesianos

CH-007-6 Hijas de María Auxiliadora

CH-007-7 Damas salesianas

CH-008 Constituciones y reglamentos

CH-008-1 Cargos

CH-008-1.1 Consejo

CH-008-1.2 Director

CH-008-1.3 Asistente

CH-008-1.4 Catequista

CH-008-1.5 Coadjutor

CH-008-2 Capítulos generales

CH-008-3 Capítulos inspectoriales

CH-008-3.1 Colombia

CH-008-4 Hijas de los Sagrados Corazones

CH-008-5 Asociación de María Auxiliadora

CH-008-7 Istituto Seculare Volontarie di Don Bosco

CH-008-8 Colegio María Auxiliadora

CH-009 Documentos

CH-009-1 Circulares
CH-009-1.1 Rectores Mayores
CH-009-1.2 Inspectores
CH-009-2 Actas Consejo General
CH-009-3 Elencos
CH-009-4 Serie Animación Salesiana

CH-010 Arquitectura salesiana y en Colombia

CH-011 Historia eclesiástica de Colombia

CH-011-1 Misales y misas
CH-011-2 Misas de réquiem

CH-012 Historia general

CH-012-1 Historia de Bogotá

CH-013 Escuela de Artes y Oficios

CH-013-1 Publicaciones editadas en la Escuela Tipográfica Salesiana

CH-013-2 Libros de texto

1. Administración de empresas y mercadotecnia
2. Automóvil
3. Carpintería y madera
4. Comunicación y cultura
5. Decoración
6. Dibujo artístico
7. Dibujo técnico
8. Electricidad y electrónica
9. Encuadernación y cuero
10. Imprenta y tipografía
11. Mecánica
12. Mecnografía
13. Metalistería
14. Ornamentación
15. Química
16. Sastrería
17. Zapatería
18. Idiomas-Lenguaje

CH-013-3 Tesis de los alumnos de los talleres de la Escuela de Artes y Oficios.

Además, con el objeto de diferenciar una obra de otra, se le agrega a cada signatura topográfica, la clave de autor, para lo cual se utilizan las **Tablas de Cutter**: tablas para asignación de notación interna. Estas tablas se utilizan haciendo la búsqueda de las primeras letras correspondientes al apellido del autor, para registrar la equivalencia numérica asignada.

Ejemplo:

Apellido del autor:	<u>B</u>osco
Equivalencia numérica según las Tablas de Cutter: 651 Notación Interna:	<u>B651</u>

Posteriormente, se agrega la primera letra del título del libro en minúscula, sin tener en cuenta los artículos.

Ejemplo:

Apellido del autor:	Bosco
Equivalencia numérica:	651
Notación Interna:	<u>B651</u>
Título del libro:	<u>D</u>on Bosco en Tebeo
Notación Interna:	<u>B651d</u>

Además, se puede colocar otra información como por ejemplo el volumen o ejemplares que existan de la obra.

Ejemplo:

CH-001-1
L544m **V.1**
Autor: Lemoyne, Juan Bautista
Título: Memorias biográficas de Don Juan Bosco. (20 volúmenes).

En las *biografías*, la notación interna que se tiene en cuenta es el **apellido del biografiado**, con el fin de que las obras permanezcan juntas.

Ejemplo:

CH-006-1	
<u>V427p</u>	
Autor:	Rodríguez, Jaime
Título:	El Padre Luis <u>V</u>ariara salesiano de Don Bosco

En el caso de las *biografías de San Juan Bosco*, la notación interna corresponde al apellido del autor propiamente dicho.

Ejemplo:

CH-001-2

C334d

Autor: Ceria, Eugenio Título:
Don Bosco con Dios

Si un libro no tiene autor, la notación interna se toma de la primera palabra del título, sin tener en cuenta los artículos.

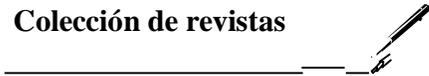
Ejemplo:

CH-007-2

C333

Título: Centenario de Boyacá

▣ Colección de revistas



La signatura topográfica para las colecciones de revistas está compuesta por dos letras que identifica el tipo de colección: RH (Revista Histórico), seguido de un número consecutivo por título de revista.

Ejemplo: **RH-001 (Revista Don Bosco)**

En caso de que la revista se encuentre empastada, es necesario adicionar un número consecutivo para cada tomo:

Ejemplo: **RH-001-1** ○ (Revista Don Bosco)

→ **Tomo 1**

Si se prefiere, se pueden organizar alfabéticamente por título de revista, sin tener en cuenta los artículos.

Dentro de cada título la organización debe ser cronológica. Si están almacenadas en cajas revisteras, en la parte externa de éstas, se relacionará el No. topográfico correspondiente, el título y los fascículos incluidos o el año.

Ejemplo: **RH-004**
Boletín Salesiano (Colombia) 1980

Se recomienda, una vez se completen los números de cada año, empastar la colección evitando la pérdida de alguno de ellos.

- Colección cartográfica 

La signatura topográfica para los planos, está compuesta por dos letras que identifican el tipo de colección, seguido de un número consecutivo así: **PL-001**. Estos se encuentran plenamente identificados y clasificados:

Ejemplo: PL-001
Iglesia parroquial de Sesquilé (11 planos)

- Colección musical 

La signatura topográfica para las partituras está compuesta por una letra que identifica la colección, seguido de un número consecutivo por compositor.

Ejemplo: **M-001 (Pagella, Giovanni)**

Para diferenciar una obra de otra se adiciona un número consecutivo:

Ejemplo:
M-01-1  **(Pagella, Giovanni)**
Messa XIII

M-01-2  **(Pagella, Giovanni)**
Messa Seconda

Las partituras que corresponden a una obra se guardan en carpetas especialmente diseñadas para ello, asegurando así su conservación. Estas se encuentran plenamente identificadas y clasificadas.

Ejemplo: M-001-1
Pagella, Giovanni
Messa XIII (10 partituras)

Adicionalmente, estas carpetas se guardan en cajas de cartón, donde se registra en la parte lateral de éstas, los No. topográficos, autor (es) y cantidad de carpetas almacenadas en ella.

- Colección de audiovisuales 

La signatura topográfica para el material NO libro, está compuesta por dos letras que identifican la colección, seguido de un número consecutivo. Es importante tener en cuenta que cada tipo de material se registre con una codificación diferente.

AV-001 **Para diapositivas CT-001**
Para casetes

AF-001 **Para álbumes fotográficos DVD-**
001 **Para formato DVD**
VHS-001 **Para formato VHS**

- Colección de objetos testimoniales 

La signatura topográfica está compuesta por dos letras que identifican el tipo de colección, seguido de un número consecutivo que indica la categoría a la que pertenece el objeto.

- **Proyecto de Recuperación Comunitaria de la Memoria Histórica Salesiana** 

El material recopilado durante este proceso se ha ido organizando de acuerdo a las siguientes signaturas topográficas:

- **MHS-001 Proyecto Memoria Histórica-COB**

1. Actas e informes 2004-2006
2. Memoria de los encuentros 2005
3. Memoria de los encuentros 2006
4. Memoria de los encuentros 2007
5. Memoria de los encuentros 2008
6. Memoria de los encuentros 2009
7. Memoria de los encuentros 2010
8. Material complementario

- **MHS-001-1 Colegio Salesiano León XIII**

- **MHS-001-2 Casa Provincial**

- **MHS-001-3 Centro Don Bosco**

- **MHS-001-4 Centro Juan Bosco Obrero**

- **MHS-001-5 Colegio San Medardo**

- **MHS-001-6 Colegio Miguel Unia**

- **MHS-001-7 Colegio Salesiano-Contratación**

- **MHS-001-8 Colegio Salesiano de Duitama**

- **MHS-001-9 Parroquia S. Juan Bosco-Duitama**

- **MHS-001-10 Fundación Educativa Don Bosco**

- **MHS-001-11 Col. Salesiano Maldonado-Tunja**

- **MHS-001-12 Inst. Agrícola La Holanda**

- **MHS-001-13 Instituto San José de Mosquera**

- **MHS-001-14 Colegio Téc. Agrícola Valsálize**

- **MHS-001-15 Colegio Salesiano de Cúcuta**

- **MHS-001-16 Colegio Sal. Eloy Valenzuela**

- **MHS-001-17 Obra Social Niño Jesús**

- **MHS-001-18 Posnoviciado**

- **MHS-001-19 Teologado**

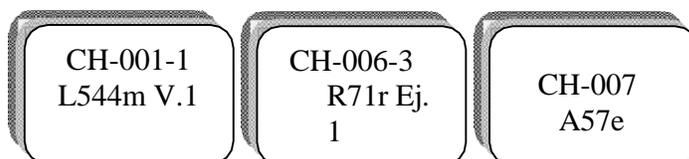
- **MHS-001-20 I.D.D.S. de Tibú**

- ▣ MHS-001-21 San Vicente del Caguán.
- ▣ MHS-001-22 Escuela Industrial de Cund.

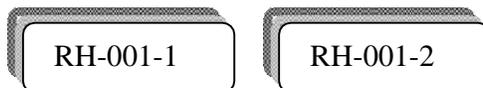
4.3.2 Preparación física

Se utilizan rótulos blancos autoadhesivos de 2.5 X 3.5 cm. Adicionalmente se cubrirán con cinta pegante ancha o con-tac transparente que los protegerá del polvo y la humedad. Para el material libro, el rótulo se coloca a 2 cms. de la parte inferior del lomo. Si no es posible visualizar el rótulo en el lomo, se colocará en la pasta delantera, a 1cm. del borde superior y 1 cm. del borde izquierdo.

La información registrada en los rótulos se hará de la siguiente forma:



Para las revistas solamente se le colocan rótulos a los títulos que se encuentren empastados, indicando el No. topográfico que le corresponde a cada tomo.



Si las revistas están organizadas alfabéticamente por título y guardadas en cajas revisteras, se anota en la parte externa de la caja, el título de la revista y los números de los fascículos que se incluyen o en su defecto el año y/o los meses.

Ejemplo: Boletín Informativo. (Inspección San Luis Beltrán) Ene.- Dic. 1986 ó Nos. 123-129

Para el material cartográfico el rótulo se coloca a 2 cms. del borde superior izquierdo de su unidad de almacenamiento. La información registrada en los rótulos se hará de la siguiente forma:

PL-001: Iglesia Parroquial de Sesquilé

Para el Archivo musical el rótulo se coloca en la carpeta, a 1cm. del borde superior y 1 cm. del borde izquierdo. El rótulo se hace de la siguiente forma:



La información registrada en las cajas se hace de la siguiente manera:

No. Topográfico M-001-1 a M-001-10
Autor (es) Pagella
No. Carpetas 10

Para la colección de audiovisuales, cuando éstos tengan caja, el rótulo se coloca en la parte superior izquierda de la tapa, a 1 cm. del borde superior y 1 cm. del borde izquierdo. Adicionalmente, ya sea disco compacto, casete, VHS, DVD, Disquete o Kit, deberá llevar escrito con marcador la signatura topográfica, en un lugar visible.

Análisis y/o Palabras claves

Es importante resaltar al momento de realizar la catalogación del material debemos recurrir a incluir palabras claves para la recuperación de la información, por esto tenga presente la siguiente relación de términos:

A

ADORACIÓN

- NA** En el sentido más general, la adoración y la acción con la que se hace el máximo respeto y la máxima sumisión.
TR Oración
TG Teología

ALMA

- NA** Para Don Bosco el hombre está compuesto por el alma y cuerpo donde explica que el cuerpo es la “materia” y el alma la “forma” y los explica a su manera diciendo que el cuerpo es entonces el envoltorio del alma.
TR Vida espiritual
TG Espiritualidad

APOSTOLADO

NA Hablar del Apostolado Salesiano es actualizar la misión de Don Bosco en los contextos actuales con el estilo de caridad pastoral.

TG Movimiento Litúrgico

ASCETISMO

NA San Francisco de Sales siempre enfatizo en la austeridad y la perfección del alma siempre unida a Dios. De la mortificación interna y externa siempre ligada a la renuncia total de todo lo material

TG Teología

TR Vida cristiana

B

BIENAVENTURANZAS

NA Como todas las bienaventuranzas se plantan en el centro de toda espiritualidad, pero sobre todo en la salesiana, para los salesianos es el código de la felicidad. Todas las bienaventuranzas animan a los seguidores de Don Bosco a vivir con el estilo de vida del hombre perfecto.

TG Espiritualidad Salesiana

C

CARIDAD SALESIANA

NA El espíritu de caridad de Don Bosco tiene un modelo espléndido que incluye la laboriosidad, alegría e independencia. Don Bosco se regía por la caridad sin tener prejuicios y se apegaba a su sueño de los 9 años “no con golpes, sino con la mansedumbre y la caridad debería ganarse a sus amigos”

TG Perfección (cristianismo)

TG Salesianidad

CARISMA SALESIANO

NA En la vida religiosa cada una de las instituciones tiene una índole propia donde se aporta en cada una un tipo de carisma, todo carisma lleva consigo una novedad específica en el caso de los salesianos dicho por Don Caviglia es la “Supervocación” donde se conjuga la fidelidad y la creatividad para aportar a los Jóvenes más necesitados.

TR Dones

TG Salesianidad

CASTIDAD CONSAGRADA

- NA** Don Bosco mezcla el celibato evangélico como expresión de un gran amor por Dios y en vista de la misión de un padre y pastor de jóvenes al que lo llama su vocación sacerdotal.
- TR** Castidad

COADJUTOR

- NA** El coadjutor es un religioso que ha renunciado al mundo y se ha entregado a Dios padre, laico consagrado dedicado por igual a la Misión Salesiana.
- TG** Laico
- TR** Vida Religiosa

CONTEMPLACIÓN

- NA** Amorosa, simple y constante atención del espíritu a las cosas divinas. La contemplación es la madre las cosas divinas más la contemplación es la familia
- TR** Meditación

COOPERADOR SALESIANO

- NA** Parte de Don Bosco cuando piensa en obtener cooperadores para sacar adelante su sueño de ayudar a los jóvenes necesitados, abandonado, huérfano o en cualquier situación de riesgo aplicando el sistema preventivo. Es un laico que vive su fe desde el seguimiento a Don Bosco y actúa bajo un compromiso propio.
- TR** Vida Religiosa

CORRECCIÓN FRATERNA

- NA** Todo lo que quieres que hagan por ti hazlo tú también por los demás. La corrección fraterna es una práctica difundida por los salesianos desde mucho tiempo atrás.
- TR** Vida Religiosa

D

DEBER

- NA** Hace consistir la santidad siempre alegre y tratar de cumplir nuestros deberes según la espiritualidad salesiana.
- TR** Vocación
- TG** Ética

DIRECCIÓN ESPIRITUAL

- NA** Acción concreta de la iglesia que orienta al hombre al encuentro con Dios. El acompañamiento espiritual es parte esencial de la pedagogía de Don Bosco e integra la oración, la práctica sacramental y los aspectos de la vida del joven.
- TG** Acompañamiento Espiritual

DIRECTOR

- NA** En las diferentes comunidades religiosas el superior es llamado de distintas formas, para los Salesianos el discípulo de Don Bosco recibió el apelativo de director.
- TR** Superior
- TG** Inspector

E

EJERCICIOS ESPIRITUALES

- NA** Los ejercicios espirituales son, para los salesianos originales, un tiempo de recuperación frente a una actitud de entumecimiento o abandono espiritual
- TR** Vida espiritual
- TG** Meditación

F

FAMILIA SALESIANA

- NA** Es ante todo una realidad carismática que indica la participación en la misión de Don Bosco y todos los grupos que la conforman. Su objetivo es describir la identidad Salesiana, presentar los elementos de la misión, los métodos de educación y evangelización.

TR Vida espiritual
TG Vocación

J

JÓVENES

NA Volver a Don Bosco es volver a los jóvenes, para la familia salesiana su misión es trabajar para la salvación de los jóvenes más necesitado.

TR Juventud
TG Vida Religiosa

L

LAICO

NA Laico son aquellas personas que desde su punto se dedican a servir a los jóvenes más necesitados, pero desde el estado laical, como hermanos entre hermanos.

TG Vocación

LECTIO DIVINA

NA Acercamiento a Dios por medio de la palabra. Camino espiritual que nos permite conocer a Jesús de un modo más personal, viviéndolo, escuchándolo, sintiéndolo en comunión.

TR Reflexión
TG Lectura

M

MISIÓN JUVENIL

NA La misión carismática de Don Bosco tiene como destinatario los Jóvenes pobres, considerados como protagonistas de la educación salesiana y situados en sus contextos sociales, culturales y religiosos con particular referencia a los lugares de misión juvenil.

TG Vocación
TR Vida religiosa
TR Apostolado

N

NOVÍSIMO

NA Se llaman Novísimos a las cosas que se cree le sucederán al hombre al final de su vida, la muerte, el juicio, el destino eterno, el hombre alcanza su verdadero fin y plenitud en el encuentro definitivo con Dios en la vida eterna y celeste.

TG Muerte

O

OPCIÓN PREFERENCIAL

NA Presentar a los jóvenes a Cristo como salvador para que sean evangelizados y transmitan el amor a Cristo llevando una vida santa de comunión y participación.

TG Pastoral

ORATORIO SALESIANO

NA Centro de educación y evangelización para los jóvenes teniendo en cuenta el carisma salesiano, la idea es reunir a los jóvenes para darles instrucciones religiosas, diversos juegos y algo de comer.

TG Pastoral

TR Salesianidad

P

PASTORAL JUVENIL

NA Animar la acción educativo – pastoral de la misión salesiana con el fin de formar honestos ciudadanos y buenos cristianos y de enriquecer la espiritualidad juvenil salesiana.

TG Pastoral

TR Salesianidad

S

SALESIANIDAD

NA Estudio de la vida y seguimiento de Don Bosco y el carisma salesiano.

TG Vida Religiosa

SANTIDAD SALESIANA

- NA** El carisma salesiano no solo es capaz de indicar el camino de la santidad sino además de esto es capaz de vivirlo y de alcanzar su meta.
- TG** Santidad
- TR** Salesianidad

SISTEMA PREVENTIVO

- NA** Don Bosco vivió en el trato con sus amados jóvenes una experiencia espiritual y educativa que llamó sistema preventivo. Es el amor que se entrega inspirado en la caridad de Dios.
- TR** Salesianidad

V

VOLUNTARIO DE DON BOSCO

- NA** El carisma salesiano no solo es capaz de indicar el camino de la santidad sino además de esto es capaz de vivirlo y de alcanzar su meta.
- TG** Santidad
- TR** Salesianidad

5. SERVICIOS

El Centro Histórico facilita a sus usuarios los recursos y servicios de información necesaria para cualquier investigación o gestión que estén realizando. Para ello es imprescindible conocer sus necesidades. Se pueden implementar algunos de los siguientes servicios:

- ✚ Servicio de consulta y búsqueda de información a través del catálogo salesiano: www.salesianosbogota.org. (enlace: extras y bibliotecas salesianas).
- ✚ Suministro de documentos que incluya: préstamo (llevando un control), reserva de material o fotocopias
- ✚ Asesoramiento en la búsqueda y recuperación de información.
- ✚ Servicio de referencia donde se realizan bibliografías especializadas sobre un tema específico.
- ✚ Servicio de alerta donde se hacen revisiones sistemáticas de la literatura nueva que se reciba y sea de interés para algún usuario.

- Carta de aceptación

Bogotá D.C., 15 de marzo de 2019



SOCIEDAD SALESIANA
INSPECTORÍA DE BOGOTÁ
NIT.860.008.010-0

Señores
Universidad del Quindío
Facultad de Ciencias Humanas y Bellas Artes
Ciencia de la Información
Comité de Trabajos de Grado
Ciudad

Cordial saludo:

Con la presente autorizo a la señora **CAROLINA HENAO BEJARANO** identificada con cédula de ciudadanía No. 52.515.515 de Btá, para realizar la aplicación del trabajo de grado denominado **“TESAURO; HERRAMIENTA PARA LA MEMORIA SALESIANA EN COLOMBIA”** con una intervención diaria de 2 horas a partir del día 26 de marzo hasta el día 23 de mayo del presente año y así completar un total de 80 horas para su aplicación.

Finalizada dicha actividad esperamos poder contar con el resultado obtenido para ser aplicado dentro de nuestra institución en pro de la educación de la juventud.

Cordialmente,


FORTUN DE JESUS RÍOS, SDB
C.C 15.421.141
Director Teólogo Salesiano



SC - 7343 - 1



INSPECTORIA SAN PEDRO CLAVER
CASA PROVINCIAL
CALLE 36 n°24-39 BOGOTÁ COLOMBIA
www.salesianosbogota.org

educamos con
el corazón

(571) 288.34.12 (571) 287.28.42
(571) 288.34.03
inspectoriabogota@sdbcob.org

- Consentimiento informado



UNIVERSIDAD DEL QUINDÍO

FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS Y BELLAS ARTES

CIENCIA DE LA INFORMACIÓN Y LA DOCUMENTACIÓN, BIBLIOTECOLOGÍA Y
ARCHIVÍSTICA.

COMITÉ TRABAJOS DE GRADO

CONSENTIMIENTO INFORMADO

Yo **ORTUN DE JESUS RIOS, SDB** identificado con la C.C 15.421.141 como director del **TEOLOGADO SALESIANO** con Nit. 860-008-010-0 autorizo la realización del Trabajo de aplicación denominado **TESAURO; HERRAMIENTA PARA LA MEMORIA SALESIANA EN COLOMBIA**.

Así mismo, acepto verificar los resultados del trabajo ya que he sido informado (a) acerca de sus objetivos, cronograma y lo que se espera del mismo.

Entiendo que los estudiantes de CIDBA encargados de la intervención, pueden detener la aplicación o la participación del Teologado Salesiano en cualquier momento sin mi consentimiento. Así mismo, tengo derecho a retirarme en cualquier momento.

Por el presente autorizo a los estudiantes de CIDBA a publicar la información obtenida como resultado de la participación en el trabajo de aplicación, en la sustentación u otros medios legales y de permitirles revisar el proyecto guardando la debida CONFIDENCIALIDAD de mí y de esta Institución.

Firma del responsable:

Ortun Rios

Firma de estudiante (s) CIDBA:

Cruz

Fecha:

15 febrero 2019.

Resolución N° 008430 de 1993

- Carta finalización

Bogotá D.C., 25 de mayo de 2019



SOCIEDAD SALESIANA
INSPECTORIA DE BOGOTÁ
NIT.860.008.010-0

Señores
Universidad del Quindío
Facultad de Ciencias Humanas y Bellas Artes
Ciencias de la Información
Comité de Trabajos de Grado
Ciudad

Cordial Saludo:

La señora Carolina Henao Bejarano identificada con cédula de ciudadanía realizó activamente el trabajo de aplicación denominado **"TESAURO; HERRAMIENTA PARA LA MEMORIA SALESIANA EN COLOMBIA"** desde el día 26 de marzo hasta el día 24 de mayo del presente año, en los tiempos estipulados de dos horas diarias para un total de 80 horas.

Para la realización de esta actividad generó espacios significativos con los usuarios e investigadores en el área de la salesianidad en nuestra institución, así como organización de materiales propios de nuestro material bibliográfico. El aporte para la complementación del Manual de Memoria Histórica Salesiana cumplió con los objetivos y quedamos a la espera de que pueda aportar información que genere facilidad al momento del acceso a la información.

Cordialmente,


FORTUNATO DE JESÚS RÍOS, SDB
C.C.15.421.141
Director Teólogo Salesiano



SC - 7343 - 1



INSPECTORIA SAN PEDRO CLAVER
CASA PROVINCIAL
CALLE 34 # 774-39 BOGOTÁ COLOMBIA
www.salesianosbogota.org

EDUCATIVOS.COM
el corazón

(57) 1 288 34 72 (57) 288 28 42
(57) 1 288 34 80
inspectoriabogota@udbcoib.org

- Informe de la empresa



UNIVERSIDAD DEL QUINDÍO

FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS Y BELLAS ARTES

CIENCIA DE LA INFORMACIÓN Y LA DOCUMENTACIÓN, BIBLIOTECOLOGÍA Y ARCHIVÍSTICA.

COMITÉ TRABAJOS DE GRADO

INFORME DE RESULTADOS DEL TRABAJO DE APLICACIÓN.

ESTUDIANTE	Carolina Henao Bejarano
INSTITUCIÓN O EMPRESA	Sociedad Salentina
DIRECCIÓN	Calle No # 7-60
EVALUADOR DEL PROCESO	P. Ortún Ríos
CARGO	Director
TELÉFONO DE CONTACTO	674443.
APLICACIÓN - FECHA	
ASESOR	

1. Concepto de quien evalúa el proceso con respecto al desempeño del estudiante:

Se ha hecho un eficiente seguimiento del proceso se realizaron las investigaciones necesarias para lograr los objetivos del trabajo de investigación.

2. ¿Qué objetivos se cumplieron en la aplicación del trabajo realizado?

Obtener el diccionario de términos Salentinos y su implementación en la organización de los Salones históricos, esto aporta contribuyó eficientemente y se espera ampliar su investigación.



3. Qué impacto tuvo el trabajo de aplicación en su Institución o Empresa:

Una correcta organización de la información, permitiendo el fácil acceso a la información y ayuda eficaz a los usuarios de investigaciones en nuestra institución.

4. Observaciones del estudiante (Autoevaluación):

a lo largo del proceso comprendí la importancia de la organización de la información, así como facilitar a los usuarios con palabras del cotidiano los resultados a sus búsquedas.

el tiempo no fue suficiente para completar la realización la adecuada dirección del tesoro


ORTÚN DE JESÚS RÍOS, SDB
C.C. 15.421.141


CAROLINA HENAO BEJARANO
C.C. 52.515.515 Bía

- Link video
<https://youtu.be/89EN8pH6kvo>